

Je Me Souviens

Summer
1987



Issn: 0195-7384



American-French Genealogical Society
P.O. Box 2113
Pawtucket, Rhode Island 02861-0113

OFFICERS

LUCILLE ROCK President (401) 769-8079
463 South Main St., Woonsocket, RI 02895

PAUL DELISLE Vice-President
710 Bernon St., Woonsocket, RI 02895

EVELINE DESPLAINES Secretary
75 Avenue C., Woonsocket, RI 02895

THERESE POLIQUIN Treasurer
88 Woodward Ave., Seekonk, MA 02771

BOARD OF DIRECTORS

Leon Asselin	Simone Goitz
Roger Beaudry	Henry Paradis
Janice Burkhart	Gilles Roch
Lucille Creamer	Roger Ross
Rachel Gaudet	Jeanne Theberge

A. F. G. S. COMMITTEES

Membership: Paul Delisle
Librarian: Janice Burkhart
Publicity: Jeanne Theberge
Research: Therese Poliquin
Editor of JE ME SOUVIENS: Roger Ross

Table of Contents

FROM THE EDITOR_____	1
by Roger Ross	
A FRENCH AND INDIAN WARS ENIGMA_____	3
by Beatrice Couture Sawyer	
A TOUR OF QUEBEC_____	32
by Ann L. Barillas/Annette Hebert	
A CANADIAN ANECDOTE_____	37
by Lucille Fournier Rock	
ST. JOHN THE BAPTIST MARRIAGES MARQUETTE, MICHIGAN_____	38
LUCIEN-HIPPOLYTE GOSSELIN, 1883-1940_____	76
by Raymond J. Hebert	
ST. BRUNO_____	84
JE ME SOUVIENS INDEX_____	87
SUMMER OF 1986	
QUESTIONS AND ANSWERS_____	97
TRIVIA_____	100
LIBRARIAN'S REPORT_____	101
MEMBERSHIP_____	106
CHARTS_____	110

From the Editor

Beginning with this Summer 1987 issue of JE ME SOUVIENS, I have the singular honor of taking over the reins, so to speak, as editor of this fine publication.

I undertake this role with equal parts of excitement, trepidation, and humility. As to the first, the opportunity to oversee the publication of this vibrant journal of French-Canadian genealogy and history cannot be other than an exciting undertaking.

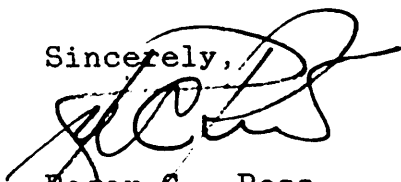
On the other hand, I follow in the footsteps of the indefatigable Reverend Dennis Boudreau, who has served as editor of JE ME SOUVIENS for more than five and one-half years. This is truly a humbling thought. Father Boudreau has taken our journal from its very earliest stages of infancy and nurtured it into the well-respected publication it has become. I only hope that I can bring half the vigor and a measure of the talent to the endeavor that he did.

Fortunately, Father Boudreau remains active in our society and shall, in the months ahead, contribute mightily to the continuing success of JE ME SOUVIENS, both with

his sage advice to a fledgling editor and by his contributions to these pages as a contributor.

For my part, I pledge to the membership of the American French Genealogical Society my very best efforts to produce a timely and stimulating journal. It is my fondest hope that future issues will be as enjoyable in the reading as I am certain they will be in the production.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Roger C. Ross', written over a horizontal line.

Roger C. Ross
Editor

A FRENCH AND INDIAN WARS ENIGMA:

Tracing My Descent
from an English Captive

by Beatrice Couture Sawyer

I'm searching for the true identity and ancestry of my paternal great-great-great-great-great-grandfather who was captured during an Indian raid into New England prior to 1706. Taken to Canada by the war party, my English forebear first appeared in Quebec records when baptized at the age of 17 on 12 December 1706 at Cap St. Ignace (about 38 miles northeast of Quebec City on the opposite shore of the St. Lawrence River).

As was customary, the captive was given a French Christian name during the church ceremony. The brand-new Catholic's full name appears on the baptismal document as "Joseph-Philippe Ouabard", followed by the explanation, "anglois de nation" (English by nationality). Later 18th century Canadian records spell his surname variously as Wabard and/or Langlois, L'Anglois, Langlais. Sometimes the name Ouabard on a document is followed in parenthesis by "Weber or Hubbard".

Listed as godfather on the 1706 record is "M. Bazert, Missionary Priest", who evidently performed the baptism. "Marie-Elisabeth Duomeny, Madame de Vincelotte", is identified thereon as the godmother. More accurately, the godmother was Marie-Gabriel-Elisabeth du Hautmesny. She was the wife of Charles Amiot de Vincelot whom

she married 19 February 1691 at Montreal, and her parents were Jean-Vincent-Philippe (Sieur du Hautmesny) and Marie-Catherine Lambert de Baussy. Her father was one of the "Hundred Associates". Charles and Marie-Gabrielle lived near Montreal for a while, then at Quebec, and finally moved to Cap St. Ignace around 1702.

At 36, Joseph-Philippe Ouabard was married at Cap St. Ignace, 19 years after his baptism, on 20 August 1725, (Contract No. 01, Notary Michon) to Marie-Charlotte Guillet, baptized on 10 November 1703, daughter of Mathieu Guillet and Marie Pelletier. The marriage record further identifies the bridegroom as "son of Nicolas Ouabard and Marie _____". Emma Lewis Coleman, in her work entitled, "New England Captives Carried to Canada", lists Marie's surname as "Jicormus". In this instance, however, the French word "Inconnus" (unknown) was obviously misinterpreted.

The union of Joseph Philippe and Marie Charlotte produced seven children (according to Coleman) whose births were recorded in Cap St. Ignace parish records. According to one source, Joseph Philippe married a second time, on 5 October 1761, to Louise Guyon, but Tanguay and Coleman both state that Joseph Philippe was buried on 29 December 1756, aged about 65.

One of Joseph Philippe's sons, Joseph Placide, born 26 June 1726, married at Cap St. Ignace on 29 April 1748, aged 22, to

Marthe Gravel. That particular document lists the bridegroom as Joseph Placide Ouabart dit Langlois, son of Joseph L'Anglois and Charlotte Guillet.

That's all I know of Joseph Philippe Ouabard, except for certain data on his children, and some of his grandchildren and their spouses. Also, I can trace two paternal lines of direct descent from Joseph Philippe through Marie Lucie Ouabard, wife of Louis Boisvert, who was my Couture father's great-grandmother.

Most of the foregoing information was obtained from Cyprien Tanguay's Dictionnaire Genealogique des Familles Canadiennes, published at Montreal in seven volumes between 1871 and 1890, and Emma Lewis Coleman's two-volume New England Captives Carried to Canada, published in 1925.

One of the Coleman volumes lists Joseph Philippe Ouabard as "still missing" along with the additional comment, "although no captives of the name have been found". This is at odds with the other volume of her work wherein she tells quite a bit about a Weber family which was attacked by a marauding Indian war party at "Kepen" (Cape Ann), Massachusetts. Various spellings of the Weber surname were subsequently given: Ouabert, Ouaberd, Wabard, etc.

Curiously enough, Coleman and Tanguay cite another interesting marriage recorded on 14 May 1730 at Cap St. Ignace, that of a Jean Baptiste Ouabard, son of Mathieu

and Marie Guardine, "English by nationality". Jean Baptiste's bride was Helene Compairon (or Boiry dit Lavergne), daughter of Jean Boiry and Marie Galbrun. There were no children born of this marriage.

Since these nuptials took place only five years after the 1725 Joseph Philippe Ouabard marriage to Marie Charlotte Guillet, in the same parish, I'm tempted to believe that perhaps these English captives were brothers, even though the names of their parents are dissimilar. For centuries, names were spelled according to sound and formal spelling as we know it did not exist. Consider, too, the French practice of discarding the English Christian names of their captives during the baptismal process and bestowing on them the religious names of Catholic saints.

On page 199, Volume I, Emma Coleman's work identifies English captives of the French and Indian Wars era who were still missing: "As of Casco, remaining in 1695, are Sara Davis and Thomas Baker, and on the Roll of 1710/11, Zacharie, Joshua, Grace and Mary Davis, Two Jourdain (Jordans); Elizabeth, Nathan and _____ Webber, and _____ Slew". She goes on to state that "The Webers were probably children of Michael of Purpooduck...See Marie Weber, married to Paul Otis". There is additional information about Marie Weber and Paul Otis later in this article.

Is it possible that all of these Webers mentioned above were the missing children

of Michael and Deborah (Bedford) Weber of Purpoosuck (afterwards called Falmouth and now Portland) Maine, and Cape Ann, Massachusetts? It is easy to think so if one takes into account the details I've accumulated concerning the Ouabards of Cap St. Ignace, Montreal, and Quebec, Canada. At this point, however, such a premise would have to be considered pure and simple speculation based on circumstantial evidence. Anyway, here's the story from the pages of Emma Coleman's work (and other sources as shown) of Michael and Deborah (Bedford) Weber, the possible parents of Joseph Philippe Ouabard.

Deborah was the daughter of Nathan Bedford and Anne Munden of Scarborough, Maine. The Genealogical Dictionary of Maine and New Hampshire by Sybil Noyes, (Charles Thornton Libby and Walter Goodwin Davis, Genealogical Publishing Co., Baltimore, 1976) has a Nathan Bedford, born about 1639, baptized 26 July 1640 at Totnea, Devon (England), and a Nathan Bedford (one and the same?) who was:

"first found in Scarborough 15 June 1660, buying marsh from Henry Watts, from whom he bot 100 a. of land in 1680; tav. keeper 1667 and lic. 1673, 74, 77. During part of 1675-6 he was at Newcastle and aft. return. to Scarb. was assoc. with Mr. Robert Eliot of Newc. in fishing and trading. In court, he sued John Mare 1667, with w. Ann abs. from meet. 1672, defaulted bond at Wells 1678. Jury 1667, 76, 80, assemblyman 1681. Lists 234a, 236, 239a, 288, 30, 91. Found bruised and drowned after a search, his

death occa. consid. inquiry; the inquest found 24 Aug. 1681 that the bruises were not fatal without drowning, and the Court accepted the verd. without having suspicion of any person, so clearing Capt. Scottow, evidently under susp., who had lost a case against him that yr. He m. Anne Munden, to whom adm. was gr. 27 Sep. 1681 with Mr. Robert Elliot; inventories taken at Richmond Isl. incl. fishing station and trading goods at Spurwink River and Blue Point. She m. 2d by 1682 Richard Kelly or Calley and liv. on the Boaden farm in Scarb. which her 1st hub. bot in 1679; liv. 1704. Ch: Nathan., Deborah, m. 14 Aug. 1686 Michael Webber. William? Portsm. wit. 1693."

New England Marriages Prior to 1700 by Clarence Almon Torrey confirms some of the above. Genealogical Dictionary of The First Settlers of New England, Vol.1, by James Savage, says: "In Southgate's Hist. the strange wildness of a story, how he was murder. by the venerab. Joshua Scottow, may be read."

According to Genealogical and Personal Memoirs, Volume II, (Prepared Under the Editorial Supervision of William Richard Cutter, A.M. Ny 1908), Nathan had "been one of the prominent men of Scarborough", and "constable of that town in 1665. In 1675, he was licensed by the selectmen to keep a house of entertainment for strangers, and his ordinary appears to have been in the loacality of Blue Point Ferry. In 1679 he removed to the mouth of the Spurwick, and died there in 1681."

Nathan's son, also named Nathan, "was a joint wit. 4 June 1684 with Deborah Munden (Munday), a Newcastle boarding ho. mistress; evid. studied med. with Capt. Barefoote, who remb. him in his will 1688; taxed at Newcastle 1690. He was surgeon of the ship Providence 7 July 1693, and d. of small pox, probably unm., his mother Anne Cawley receipting to Capt. Knowles's wid. in 1704 in full for N.B.'s services as his doctor, part already paid to her dau. Deborah Webber." (Genealogical Dictionary of Maine and New Hampshire).

Nicholas, another Bedford, "late of Stock Gabriel, Devon, Suff. Prob. 1684" (England), at Black Point 1676-7, who was related to Nathan Bedford, Senior, and "with him exam. in a case against Walter Gendall. He was on Black Point Neck with Wm. Lucas". (Genealogical Dictionary of Maine and New Hampshire).

John Camden Hotten (ed.) in his *The Original Lists of Persons of Quality, etc.* 1874 (London), shows as second on a list of 110 passengers leaving London, England in 1635, a Nathaniell Bedford, aged 19:

15 HEIS vnder-written names are to be transported to the Barbadoes
 of St Christophers, imbarqued in the *Ann of Elizabeth* JO:
 BROOKEHAVEN Capten of Mr having taken the oaths of Allegiance of
 Supremacie. As also being Conformable to the orders of discipline of the
 Church of England of no Subsedy Men. whereof they brought test: from
 the Minister of St Katherins neere y^e Tower of London.

A great many of the colonists of New England landed in the West Indies first, and stayed there for various periods of time before finally arriving here. Maybe this Nathaniell Bedford did the same; and in time, perhaps his name was shortened, through repeated abbreviations, to Nathan.

It seems that many of the people who settled in Maine were sworn members of the Church of England, as Nathaniell Bedford was. Members of this religion were considered by Massachusetts Puritans to be almost as bad as the "papists". Many of the less radical Puritans, including ministers, left Massachusetts to live in Maine, because they wouldn't agree to some of the intolerances demonstrated by the more extremist Puritans. Further research in Barbados and St. Christophers records is needed to find out if this man was the same person as the Nathan Bedford who married Anne Munden.

Deborah Bedford, daughter of Nathan and Anne, married Michael Webber, 47, on 14 August 1686 at Falmouth in York County, Maine/Gloucester. (If this latter locale sounds confusing, just remember that the present state of Maine was part of Massachusetts until 1820).

Michael Webber was born in Leith, County of Edinburgh, Scotland, in 1639, and was by trade a caulker. I have not been able to find out just when he arrived in the New World, but it could have been before, or soon after, the completion of his apprenticeship. New England needed

people with skills such as Michael's, and this may have been an important factor in his decision to emigrate. Genealogical and Personal Memoirs, Volume II, by Richard Cutter). Genealogical Dictionary of Maine and New Hampshire has him in Purpooduck (Falmouth) in 1683.

Michael and Deborah had a son, Nathan, born in 1687 at Casco Bay, and another son, Michael, born in 1689 at Falmouth, Maine. Then, in early 1690, Indians totally destroyed the settlement at Falmouth. All of the buildings were burned down, and Michael and his family were driven away.

Eleven years later, the family was living at Cape Ann, where a daughter, Mary, was born 16 May 1701. It's possible that other children of Michael and Deborah were born between 1690 and 1701, but none seem to be recorded at Cape Ann.

In 1702, Michael and his family returned to Falmouth where he built a house on the Purpooduck side of the river. "A Wallis depos. (deposition?) placed his home as at Spring Poit. Lists 226, 39". (New England Marriages Prior to 1700 by Clarence Almon Torrey). This was a most calamitous move because on 10 August 1703, during the second year of Queen Anne's War, almost the entire settlement of nine families at that place was slaughtered by the Abenaki Indians. This was the culmination of a three-pronged plan of Frontenac's to exterminate the English "heretics and traitors" from American soil. "To accomplish this, three war

parties of Frenchmen and savages were set in motion from different points in Canada toward the devoted settlements; one to fall upon Albany, another upon the settlements in New Hampshire, and yet another upon those of Maine." (Pioneers of New France in New England by James Phinney Baxter, Albany, 1980).

Among those killed was Deborah Webber who was "knocked on the head dying instantly". According to the History of Portland "Indians came suddenly upon the defenseless hamlet when the men were absent, killed twenty-five persons and took several prisoners." And "The Indians ripped open Webber's wife, who was pregnant, and took two children from her". Samuel Penhallow in his The History of the Wars of New England, with the Eastern Indians or, a Narrative, etc. 1726 (Boston) has an even more horridly barbaric account of this gruesome deed which is better left out. Genealogical Dictionary of Maine and New Hampshire states, "His w. and six ch. were k. in 1703, by report, but at least four ch. were captured: Michael, ret. to Piscataqua in 1704, m. in Boston 11 May 1710 Sarah Green liv. in Glouc. where 11 ch. rec. Adm. to wid. Sarah 11 February 1760. Descendants came to Me.; see George Walter Chamberlain's Gen., 1935. Natha, in Canada 1710/22. Elizabeth, as Marie Elisabeth Wabert; ag. 19. Nathaniel (or Paul) Otis; Child, in Canada 1710/11. The only rec. ch. was Mary b. Glouc. 16 May 1701, whose age makes it improb. she was the unnamed ch. carried away. List 99, pp.

Michael Webber apparently was one of the men who was absent when the Indians wreaked their vengeance, because some time after this unspeakable event, he returned to Gloucester where he received a land grant from the town and on this land he built a house. In February 1717/18, he "test. for Joseph Page (see Paine 20) and d. 12 Jan. 1728-9, 90 by rc." in Gloucester. (Genealogical Dictionary of Maine and New Hampshire).

John Babson in his History of Gloucester - Notes and Additions (1876/1891) says that "John S. Webber, Esq., who is investigating the family history... thinks that Michael had had another wife previous to Deborah Bedford, and by that first wife had 3 sons, Samuel, Michael and James Webber, the first persons of the name in town who were known to be husbands and fathers; and that Samuel and James were only brief sojourners in Gloucester."

(NOTE: At the risk of overtaxing the readers of this article, I would like to point out that there was at least one other Marie Wabert, Indian captive, in Canada during this period. She was the daughter of Samuel Webber of New England, and she married Joseph Saleur at Quebec City 11 March 1720 (Contract No. 10, Notary Dubreuil). Now, if Michael Weber did truly have a son, Samuel, by a wife prior to Deborah Bedford, and if this other Indian captive, Marie Wabert, was that Samuel's daughter, that would have

made her the half-niece (if there is such a thing) of Joseph Philippe, Jean Baptiste and Marie Elisabeth Ouabert - if they were the children of Michael Weber).

Getting back to the aforementioned John S. Webber, Esq., he "was of the opinion that the Michael with a wife Deborah in 1701, and the Michael who appears with a wife Sarah a few years later (in Gloucester)... are identical". But, Genealogical Dictionary of Maine and New Hampshire declares that the Michael who married Sarah Green was the son of Michael and Deborah, who had been taken by Indians in 1703, returned in 1704, and married Sarah (Green) in Boston 11 May 1710. Michael and Sarah actually had 12 children, the first being born in 1711, and the last in 1735. The conflict here is that Deborah's widower, Michael, died in 1729. It's possible that Michael, Senior, remarried after the almost total destruction of his family in 1703, but I have not been able to discover any proof of that. Anyway, this has very little to do with Joseph Philippe Ouabard.

Could my Joseph Philippe, born about 1689, per his 1706 Canadian baptismal record, be the Nathan Webber who was named for his grandfather, Nathan Bedford? Or, was he the "_____Webber" shown on Coleman's 1710/11 roll of English captives?

The Indian prisoner, Elizabeth Webber, renamed Marie in Canada, was born circa 1691. Her surname on French documents is variously spelled Waber, Wabert, Webber,

Ouader, Ouabert, and 8aber. The last spelling is Indian, and the "8" is pronounced like the word "wheat" or in French, "huit".

When Deborah Webber, mother of Elizabeth Marie Webber/Wabert, was murdered by savages in front of her six children in 1703, Elizabeth was 12 years old. Joseph Philippe Ouabard/Wabard was about 12 at the time. In view of their similar surnames and the time frame of the Indian raid, it's not implausible to assume that the two captives could have been brother and sister.

Elizabeth Marie Webber signed her marriage contract in Quebec on 31 October 1710. The groom-to-be was yet another uprooted young English captive, Nathaniel Paul (his new French Catholic name) Otis. In New England, Paul was Nathaniel, son of Stephen Otis and Mary Pitman of Cochecho (Dover), New Hampshire. The various spellings of this name which Coleman found in French records were: Otheys, Oteyes, Otesse, Autes, Hautesse, Hotes, Holes, etc. She says, "When he received his baptismal name is not known, but in 1701 'Paul' was an 'habitant'. On April 11 the Gentlemen of the Seminary granted him land in the Coste St. Laurent, the parish north of Montreal, joining that of the Sault-au-Recollet. In 1702 he was living in the parish and signed a contract as carpenter to build a shed, which contract was signed at the home of Pierre Robillard on Francois Xavier Street, near Notre Dame church."

"In 1706 he asked for citizenship, which was granted in 1710; he was said to be established in Montreal. He was in Quebec in 1710 when Stephen (his "captivated" brother) made a transfer of land, and when, on 31 October, was signed the marriage contract between Paul Hotes and Elizabeth Wabert," (Notary Chambalon), which reads:

"Paul, Englishman, son of Joseph, (who is) living in the village of Quequiker about ten leagues from Boston, and of Marie pitteman, his wife, Major (had reached the age of majority, which was 25 at the time - B.C.S. of 27 years, and Marie Elisabeth Wabert, minor of 19 years, daughter of Michel Wabert, inhabitant of Kepen about 10 or 12 leagues from Boston, and of ebrard Calais (corruption of Deborah Calley, Calley being the surname of Deborah's stepfather - B.C.S.) his wife, also for her and In her name were present Sieur Nicolas Pinaud, Citizen and Merchant of Quebec and of damoiselle Louise Donais, his wife who having brought her up for about 8 years, when they bought her from the Abenaki Indians, who had taken her prisoner. They, in the presence and with the consent of Sieur C. de Ramezay (and other French persons - E.L.C.) of gabrielle pitteman, aunt of the future Bride, of Sieur pierre Perrot de Rezy and of Marie Wellis, his wife, cousin germain of the future bridegroom ... (and of several others. A Louise Kimball was one ... E.L.C.)"

Coleman wondered why Paul gave his father's name as Joseph rather than

Stephen. She explained that Gabrielle Pitteman was in reality Abigail Pitman Willis, and was aunt to the future bridegroom, not to the bride. Marie Wellis (Willis), wife of Seigneur Pierre Perrot de Rezy, was Abigail's daughter (afterward married to a second husband), and was first cousin to Paul Nathaniel Otis. These two women, and the Louise Kimball mentioned as being present at the signing of the contract, had all been captured and taken to Canada as a result of other Indian escapades.

Nearly one month later, on the "3d of 9bre" (3 November) 1710, the marriage of Marie Elizabeth Weber and Paul Nathaniel Otis took place at Quebec. The record transcript, as reprinted in the Coleman work reads: "After two publications of the banns, Paul Hotes, son of Joseph, of Kekiker, and Marie Elisabeth Waber, daughter of Michael, of Kapin, and Ebrard Calair, were married by J. P. Pacquet, curate of Quebec, in the presence of Nicolas Pinaud and others; several of whom signed."

(NOTE: Coleman inserted the following two sentences at the end of the marriage record. "Paul said he could not (sign), which is not to be understood for he had signed contracts and his signature varied little. Three days after the wedding, Nicolas Pinaud, by an act of the notary Chambalon, gave the bride 800 livres").

From Rene Jette's Dictionnaire Des Familles Du Quebec and from Dictionnaire Biographique du Canada (English Version),

we learn that Marie Elisabeth's foster-father, Nicolas Pinaud was born about 1665, the son of Jean Pinault and "Honorable femme" Francoise Daret of the parish of Saint-Michel, Carcassonne, Languedoc (Aude), France. Nicolas married 12 January 1693 at Quebec to Louise Marguerite Douaire de Bondy, widow of Pierre Allemande (Contract 09, Genaple). (Coleman calls her Louise Donais). This couple had no children of their own which, most likely, influenced them in their decision to adopt the pathetic little Indian captive, Marie Elisabeth. (DBC shakes my theory somewhat by saying that the Pinauds adopted Marie Elisabeth in 1702. However, all other references I have seen say the date of her abduction by Indians was 10 August 1703.).

Nicolas Pinaud seems to have been one of those energetic, entrepreneurial, creative people of whom we all know one or two. In addition to being a merchant, he was a commercial fisherman, a church warden, a seigneur (landowner with tenant farmers), and one of the directors of the "Compagnie de la Colonie". At the time of his marriage, he was 28 years old, and was living in the home of Mathieu Francois Martin de Lino. That same year (1693), he was the New France representative of one Guillaume Maret of Bordeaux, France. In 1694, "he equipped traders for the commerce of Hudson Bay. In 1696, he engaged in fishing, a business he continued into the 18th century. That same year he traded in tobacco with Pierre Dubuc of Bayonne (France); Charles de Couagne was is business representative

there." (DBC)

These were just some of his business ventures. In addition, the Conseil Superieur repeatedly called upon him to act as arbitrator, or to evaluate estates and merchandise. He leased his Rue Perce property to the Compagnie de la Colonie in 1702. Today, this might be construed as "conflict of interest", since Pinaud was the holder of 1,000 livres of shares in the Compagnie, and later became a director. That seems to have been common practice for shareholders and administrators in those days. From 1708, he was actively involved, with others, in trying to establish a Chamber of Commerce; those efforts finally materialized in 1717. In 1709, at a foreclosure action, he acquired the seigneurie of Ile Perce which had been seized from Charles Aubert de La Chesnaye. Pinaud died at age 57 or 58 and was buried in Quebec on 19 August 1722. (DBC) He had outlived his adopted daughter, Marie Elisabeth, by nearly one year.

Paul Nathaniel and Marie Elisabeth (Wabert) Otis were together through eleven eventful years of marriage, and then, poor Marie Elisabeth - she whose early childhood must have been filled with fear and terror; she who had witnessed the savage murder of her mother, and maybe of some of her siblings; she who was stolen from her father's house, and who survived the cruel and arduous trek all the way from today's Portland, Maine to Montreal, as a prisoner of warring Indians; she who was compelled to relinquish her native

language, religion and customs for a new people, hostile to her own country, if not actually to herself, she who bore and nurtured seven children in nine years, probably also being responsible for the family vegetable garden, food animals, and all other aspects of early 18th century homesteading, in addition to fulfilling her wifely obligations; she, this poor little Elisabeth Marie Otis died 9 September 1721, at the ripe old age of 30 years.

Shortly there-after - very shortly there-after (about six weeks) - on

"Oct. 20, 1721, after one publication of the Banns, Mr. de Belmont dispensing with the other two, finding no impediment, I, the undersigned priest, performing the duties of curate in this parish, having received the mutual consent of paul hotesse, son of Estienne (Stephen) hotesse and of Marie pitmenne of the parish of douvres (Dover), of new england; of one part and of Magdeleine toupin, aged twenty-seven years daughter of Jean Baptiste toupin and Marie Magdalen Mesevay of the parish of Pointe aux trembles of Quebec, married them in presence of Philippe Robitaille, of Jean Baptiste dagueil (husband of the Indian captive Priscilla Storer) of Laurent Trudeau, of Nicolas Boudet. All have signed except philippe Robitaille who declared that he could not."

This was a short-lived marriage, for in August 1722, Magdeleine had a child, and in two months time, both mother and child

had died. Six years later, Paul Nathaniel married a third time (Contract dated 19 September 1728) to Marie Anne Caron, widow of Jacques Pare, and daughter of Vital Caron and Marie Perthuis of Lachine. Among those present at this ceremony, at which time Paul Nathaniel was said to be about 46 years old, were Philippe Robitaille, Etienne Lecompt, the bride's father, and several members of her family. "His sons, Paul and Louis, Grizel Warren's husband or son, Philippe Robitaille; and J. Bapt. d'aguille, Priscilla Storer's husband, witnessed the third, as they had the second marriage."

Two daughters were born of this marriage, and finally on Christmas Eve, Paul Nathaniel, master cooper, died and was buried 26 December 1730, in the cemetery beside the church of Notre Dame in Montreal. In the inventory of his estate dated 31 October 1735, Robitaille was made guardian of Paul Nathaniel's and Marie Elisabeth's children.

Paul Nathaniel was the son of Stephen Otis and Mary Pitman; Stephen, his father, was the son of Richard Otis, Sr., whose third wife was Grizel Warren. Therefore, Richard's wife, Grizel, was Paul Nathaniel's step-grandmother. When Grizel married Philippe Robitaille in Canada, (Richard Otis having been killed by the Indians), Robitaille (a cooper) became like a grandfather to Paul Nathaniel. I don't know when he died, but Grizel was a widow in 1750 at the time of her death at the age of 89. In 1702, Paul Nathaniel was a carpenter. "In 1712, as a

shoemaker, Paul receives a concession on the rue Saint-Denis (now St. Vincent Street)." "In 1724, when another purchase is made, he is styled cooper." (Coleman) It certainly looks like Paul Nathaniel was apprenticed to his foster-grandfather, Philippe Robitaille, to learn this trade, because he is called "master cooper" at his death.

As mentioned in Marie Elisabeth's and Paul Nathaniel's 1710 marriage contract, Nicolas Pinaud and Louise Donais had ransomed "Marie Elisabeth Wabert" from the Abenakis around 1703 and had raised her for about eight years. Again, this fact would appear to link the wife of Nathaniel Otis to the Elizabeth Webber taken in the 1703 Indian attack at Purpooduck. The ex-prisoner, Marie Elisabeth, was 19 years old at her 1710 Canadian marriage and was born, therefore, circa 1691. At the time of her capture in 1703, she was 12 years old.

Who were the "other French persons" and the "several others" present at the 1710 signing of Marie Elisabeth's marriage contract? Who were the "others, several of whom signed" who witnessed the later wedding ceremony? If these individuals were actually named in the original French record which Coleman cited, she failed to include them in her transcript. Could Joseph Philippe Ouabard have been one of them?

Why didn't Coleman spot the possible family connection between the three

English captives, Marie Elisabeth Wabert, Joseph Philippe, and Jean Baptiste Ouabard, son of Mathieu and Marie Guardine, particularly since both men were married at Cap St. Ignace?

Why did Coleman state, in referring to Joseph Philippe, that "no captives of the name have been found..."? If he was indeed Marie Elisabeth's brother taken with his sister in 1703, and if Nicolas Pinaud had ransomed Marie Elisabeth (which he had), couldn't he also have ransomed the Nathan Webber, as well as the _____ Webber shown on the 1710/11 captive roll? Either of those two youths could have been Joseph Philippe and/or Jean Baptiste, (assuming the blank Webber was a young male).

When Joseph Philippe furnished the names of his parents for the 1725 Cap St. Ignace marriage document as "Nicolas and Marie", had he forgotten his real father's name and, instead, offered the name of his benefactor, Nicolas Pinaud, if indeed, the latter individual had ransomed him from the Abenakis? If Joseph Philippe had lived with Pinaud for almost 20 years, he might well have thought of him as a father.

And now the plot thickens! When Jean Baptiste married Helene Boiry in 1730, his parents' names were given as "Mathieu and Marie Guardine". Please note that Joseph Philippe's wife was Marie Charlotte Guillet, daughter of Mathieu Guillet and Marie Pelletier. Marie Charlotte's parents could have taken the captive, Jean Baptiste, into their home and "brought him

up" as the Pinauds had Marie Elisabeth Ouabard. In addition, it's possible that the name "Guardine" could really have meant "GUARDIAN", and may not have been a surname at all, but merely a word to describe their connection to Jean Baptiste! If that is so, we now have three Indian-captive Ouabards, all of whom could have been the stolen children of that most unfortunate Michael Webber and Deborah Bedford family, reported as still missing on the 1710/11 roll.

Was it to honor their foster-fathers that these young men (if this hypothesis is correct) acknowledged Messrs. Pinaud and Guillet and respective wives as their parents in those legal documents? Or, were they required by civil and/or religious authorities to do so in order to conceal their true identities as New England captives?

According to Coleman, Pinaud appears to have been very generous. He not only ransomed English captives, but paid for their education by Catholic nuns, too. Since he had been a successful and prosperous citizen, might there be records somewhere in Quebec provincial archives mentioning the captives whom he aided?

Perhaps the Jesuit Relations, or other Catholic church/hospital records, mention this Quebec merchant and the English prisoners who benefited from his kindness. We must also consider that Joseph Philippe, Jean Baptiste and Marie Elisabeth were probably separated for a time after their capture, resulting in

loss of contact with each other - assuming, naturally, that they were brothers and sister, and that all three were taken prisoner in New England by rampaging Indians on that fateful day of 10 August 1703.

Would records pertaining to the French forts, Chambly, St. Frederic, Carillon (Ticonderoga), and Crown Point, if any of those installations existed circa 1703, reveal the names of Indian captives paraded through them by returning war parties? Was Joseph Philippe taken to an Indian village in Canada, adopted by a captor family, eventually found by a missionary Jesuit, and brought to one of the order's schools in Quebec? Perhaps he was subsequently enrolled as a student at the Quebec Seminary and spent summers working at their "Little Farm" at St. Joachim. Coleman mentions "account books" for those places. One such student-employee at the "Little Farm" was Jean Baptiste Ottys (New France spelling), another Indian captive. He was the son of Richard Otis, Jr., master blacksmith, and Ann Shaw, of Dover, N.H., and probably brother of Rose Otis, also taken to Canada by Indians. (She eventually married Jean Poitevin). Jean Baptiste and Rose Otis were relatives of Paul Nathaniel. Still another employee of the "Little Farm" while Jean Baptiste Otis spent his summers there, was Cecile Poulin, born in 1676, the daughter of Jean Poulin and Louise Pare. Jean Baptiste and Cecile Poulin signed their marriage contract before Etienne Jacob, notary of Beaupre, 4 November 1703 at St. Joachim.

What kind of life did Joseph Philippe lead during the 19 year period between 1706, when he was baptized at age 17, and the time of his 1725 marriage? Was he apprenticed to a tradesman? Did he belong to a trade guild? Did he become a farmer, or a fur trade voyageur? Did he sign any fur trade contracts as a voyageur?

Perhaps he became a "coureur-de-bois", described by the historian Francis Parkman in his France and England in North America, (Frederick Unger Publishing Co., Inc., New York 1965 - reprinted from edition of 1865, Vol.II), as that "small class of men whose home was the forest, and their companions savages. They followed the Indians in their roamings, lived with them, grew familiar with their languages, allied themselves with their women, and often became oracles in the camp and leaders on the war-path."

During that 19-year span of time, did Joseph Philippe sign any notarial acts by becoming involved in legal proceedings; by serving as witness at a baptism, wedding, burial; by the purchase of land or goods?

Could he have worked at the Fort Chambly sawmill, built and operated by the English captives, Thomas Sawyer, his son, Elias, and their fellow-prisoner, John Bigelow? This threesome was captured during an Indian raid in 1705/06. Interestingly enough, the sawmill came about at the suggestion of Thomas Sawyer who pointed out to the French that the Chambly (Richelieu) River was an ideal spot for a sawmill, and that he would

build them one in exchange for the release of himself, his son, and John Bigelow. The Governor of Montreal tried to negotiate this plan with their Indian captors with only partial success. Elias Sawyer and John Bigelow would be released, but Thomas was to be tortured and burned at the stake. The Indians proceeded to carry out their awful verdict, but at the crucial moment, Father Thuiry and the governor, preying on the superstitions of these partially converted, native North Americans, came running toward this horrible scene waiving a large key. The Frenchmen informed the Indians that if Thomas was not released at once, they would unlock the gates of Purgatory, and all the Indians would be plunged into that fearsome place. This quick action had the desired effect. The Indians promptly untied Thomas and allowed him to go free.

Thomas, with the help of Elias and John Bigelow, built the sawmill which was financed as a joint venture arranged by Francois Hertel de Lafresniere, Seigneur de Chambly, and the royal governor of Montreal, Claude de Ramezay (who coincidentally, was a principal figure in the 1710 marriage contract of Elizabeth Marie Weber).

After completing the sawmill, Thomas Sawyer and John Bigelow were escorted back to their homes in Lancaster, Massachusetts. Thomas's son, Elias, remained at Chambly for one more year in order to teach local workers how to operate the mill. The salaries of employees at the sawmill were paid jointly by Ramezay and

Hertel. I wonder if my ancestor, Joseph Philippe, also worked at that mill. By a strange coincidence, the Chambly sawmill was built by the ancestors of my husband, Warren Lockhart Sawyer!

Was Joseph Philippe a soldier, a seaman, boatbuilder, merchant, fisherman? Noyes, Libby & Davis in Genealogical Dictionary of Maine and New Hampshire tell us that Michael Weber, father of Marie Elisabeth and possibly the father of Joseph Philippe, was "driven off by the war... (and) was a Kittery fisherman in 1695."

I wonder if my ancestor ever returned to New England during those 19 years between 1706 and 1725. I wonder, too, if he ever attempted to provide intelligence for the English (or the French). Sometimes I try to imagine Joseph Philippe managing to find his way back to Gloucester (having left Marie Elisabeth and Jean Baptiste behind in Canada) and, after much hardship, finally arriving there. I can picture the ensuing bitter-sweet reunion with Michael Webber, by this time resettled in a new house, in a new location, with a new wife and family. I think Joseph Philippe might have felt, after awhile, as though he didn't really belong there anymore, and I picture him feeling the need to be back with his more familiar siblings in New France. And then, of course, there was his Marie Charlotte!

It is interesting to note that Marie Charlotte, whom he married in 1725,

descended on her maternal side from a Noel Langlois who married Francoise Garnier 22 July 1634 at Quebec. Did Joseph Philippe feel a special kinship with the Langlois' inasmuch as their surname implies that the original ancestor in France was likely, at least partly, English?

In reading Coleman's New England Captives... and C. Alice Baker's True Stories of New England Captives, one gets the impression that the plight of these unfortunate victims of Indian raids drew them closer to each other in captivity. They shared the common bonds of language and religion, and frequently, the special relationship of being from the same New England settlement. Some shared the even closer link of blood ties.

It would be nice to think that these lonely prisoners, so far from home and unlikely to ever return to New England, managed to maintain some contact with their families there. It did happen in some cases.

As for those captives who remained in Indian hands, a great many of them developed a preference for the free and easy ways of their new brethren, and eventually integrated themselves into tribal families.

Tanguay unaccountably lists Michel Wabert and Elisabeth Calais, parents of Marie Elisabeth, as the first generation of that family in Canada, and their daughter as having married Paul Holes at Quebec on 3 November 1710. Inasmuch as

the Christian name of Michael Webber's Bedford father-in-law was Nathan, it is pretty certain that the Nathan Webber appearing on the 1710/11 roll of captives was a brother of Marie Elisabeth. The big question is - were the Nathan Webber and _____ Webber on Coleman's captives list actually Joseph Philippe Ouabard, my ancestor, and the Jean Baptiste Ouabard who married at Cap St. Ignace in 1730?

Over the past two and a half centuries, Joseph Philippe must have been the progenitor of thousands of descendants. Besides my own branch, I personally know of only two other descendants. One of these, a Montreal resident, researched our Joseph Philippe Ouabard ancestor many years ago. He placed a Ouabard/Webber query in some New England genealogical publications at that time, and received one interesting reply. The correspondent claimed that Joseph Philippe's true English Christian name was Gershom, and that he was the son of a Protestant minister. Because the information didn't seem logical, my friend filed the letter away, and hasn't yet been able to locate it.

When my distant cousin first advised me about that reply to his query, I was rather dumbfounded! Although he didn't know it, I had already started work on another scenario regarding Joseph Philippe's possible New England name, and that scenario involved the name Hobart - in fact, a Reverend Peter Hobart of Hingham, Massachusetts. According to Samuel Eliot Morison in his Builders of

the Bay Colony (1930), "The town of Hingham, under the lead of the minister, Peter Hobart and his 3 stout brothers, mutinied against an unpopular militia officer imposed on them by the Court" of Governor Winthrop in the 1600's. In History of Saco and Biddeford by Folsom (1830), a "Rev. Gershom Hobart was ordained at Groton, Mass. 1679."

If any readers of this article have done research touching on my elusive English captive turned Quebequois ancestor, I hope this article will spark your genealogical memories. I would certainly appreciate any information anyone can provide to verify or refute the New England Weber connection. What I have challenged myself to find out is, was Joseph Philippe really a Weber, or was he a Hobart, a Hubbard, a Weaver, or a Harvard?

EDITOR'S NOTE: You can write to Beatrice Couture Sawyer at 23 Bermuda Road, Westport, Connecticut 06880, if you have any information concerning her ancestor, Joseph Philippe Ouabard.

A TOUR OF QUEBEC

by Ann LeBlanc Barillas
and Annette Hebert

Last August, ten members of the French Canadian Workshops (part of the Southern California Genealogical Society) traveled to Quebec. We are all French Canadian descendants (ranging from 100% to 25%); for most of us, this was our first trip to Quebec. None of us knew each other very well before planning the trip, but after this joint venture, we possess a common bond that will last a long time. We hope to re-group for a tour of France during the summer of 1988.

Words on paper cannot express the "wonders" of the trip - only we ten can truly comprehend the joys we experienced as we "explored" the land of our ancestors - the early settlers of New France in the 1600's.

Surely we would all agree that the present day inhabitants have certain characteristics in common with the ten of us; pride of their heritage, friendliness, sense of humor, and enjoyment of life. These traits, perhaps, explain how our ancestors were able to survive the hardships. Also, everywhere we drove, through cities and villages, everything looked clean with lovely flower gardens and hanging baskets. The countryside was green and the homes and barns were freshly painted, as if they knew we were coming!

Four "scouts" flew to Montreal two days early and checked out the restaurants on rue St. Denis and mastered the Metro maze. They started to do some research for the Montreal area, at the Archives for information prior to 1883 and at the Palais de Justice for information after 1883. Not much was found.

In Montreal, we stayed at the Royal Roussillon Hotel and ate at such places as Les Filles du Roi, Le Festin du Gouverneur, Auberge Le Vieux San Gabriel, La Creperie Quebequois and danced at Vieux Munich - a German beer hall.

We attended a memorable mass at Notre Dame de Montreal and took a four hour Gray Line Tour of Montreal city, which included Notre Dame, the Botanical Gardens, and St. Joseph Oratory. This tour is a must if you are to spend only a few days in Montreal. Our caleche ride gave us a 45 minute tour of old Montreal where there are old and new buildings side by side. However, now all new buildings must be built to look like the old ones.

We spent a day at the Societe Genealogique Canadienne-Francaise with four volunteers who opened the library just for our use. The library is closed during July and August, except for special requests. Many in our group found major break-throughs in their research. Their library is a great source of information.

Some of our group went to Laval, a suburb of Montreal, to see Father Antoine Loiselle, author of the Loiselle Marriage

Index (a compilation of a million and a half alphabetized names), who had recently suffered a stroke. We are sorry to say he died three days later and the next week, two of our group visited his grave at St. Hyacinthe.

After a three hour Voyageur bus trip, we checked in at the Chateau Bellevue overlooking the St. Lawrence River in old Quebec and within the gates of the walled city. We were right next to the Chateau Frontenac, where Franklin Roosevelt and Winston Churchill held conferences during World War II. Within two or three blocks of our hotel was Old Quebec, where we enjoyed fine dining in Cafe de la Paix, Aux Anciens Canadiens, and Creperie Restaurant. A ten minute walk brought us to the Citadelle, a fort still manned by Canadian troupes and where the changing of the guard can be observed each day at 10:00 A.M.

Our good friend, Dean Louder, a professor at Laval University, and his friend, Remy, toured us through the six churches and past old homes on the Isle d'Orleans. Afterward, we enjoyed a wine and cheese picnic in the park.

Dean also took us to the top of Government Building G which as a 360 degree panoramic view, where we were able to take pictures of the old and new Quebec. Then, we researched in the Quebec National Archives. We were disappointed to learn they do not have a general index - you must know which parishes you want to research in to locate baptismal, marriage,

and burial records. In the same building, is a sizable research collection belonging to the Societe Genealogique de Quebec, none of which can be copied because of a copyright law.

Another friend, Father Celestin Marcotte, and his driver, Gregory, a retired policeman, spent a day with us at the Shrine of Ste. Anne de Beaupre and the Grand Canyon Chutes (Falls) of Ste. Anne. We drove along the old road of the 1600's, the Chemin de Royale, and lunched at Marie Antoinette's.

Mr. and Mrs. Rousseau, parishioners of Father Marcotte's, invited us to their summer cottage in St. Raymond on Sunday. Father said an outdoor mass, after which we enjoyed a corn eating party and dessert. Their hospitality was unbelievable. A short footnote: hardly anyone spoke English but us, with only a couple of our tour members able to speak French. It made for an interesting and fun afternoon.

As the third part of our tour began, which were the last five days, two of our entourage had to return home and another returned to Montreal to visit relatives. The remaining seven rented two cars and traveled down the St. Lawrence River. We stopped at most of the churches along the way, about every five miles or so. We stayed in Sorel at the Auberge de la Rive which is at a marina. It was a very lovely location.

Each day we drove to different parishes where we took hundreds of pictures in the

churches where our ancestors were baptized, married and buried. We drove down the Richelieu River through St. Ours, St. Denis and St. Charles to meet with Father Georges Henri Cournoyer at St. Mathias. He is one of the prominent genealogist of Quebec. He showed us his accumulation of 40 years of research and his collection of almost 300 Madonnas from all over the world.

While a few stayed at Father Cournoyer's to do research, two went to Iberville, St. Jean sur Richelieu and Fort Chambly, while two others went to St. Hyacinthe, St. Simon and St. Denis.

One day we took our cars to Trois Rivieres via St. Cuthbert and Yamachiche and Cap de la Madeleine. This was the only afternoon it poured! There is so much to see in Trois Rivieres that we must return.

The last day, on our way back to Montreal, we drove through St. Francois du Lac, Yamaska, Contrecoeur, Vercheres, Varennes, Boucherville, across the St. Lawrence and up to Lachanaie to the Allard House. Here we were treated to a tour of a restored old Quebec house which happened to belong to one of our groups ancestors. It was a great find for her!

There was not enough time for us to see and do everything, nor enough space here to tell you about everything we did see, but if you want to see a beautiful part of our history, take a trip to Quebec. The ten of us (Marguerite Brandrup, Mary

Dominguez, Annette Hebert, Gladys King, Don Lord, Perry McLellan, Rita Manning, Marguerite Narasky, Phyllis Rousseau, Ann LeBlanc Barillas) will always be able to say, "Je Me Souviens".

A CANADIAN ANECDOTE

by Lucille Fournier Rock

While touring Canada, the Duke of Clarence, who later became King Guillaume IV of England, decided to cross the frontier into Vermont. Needing a shave, he stopped at a local barber shop. The barber's wife, a beautiful brunette, entered the shop just as the prince was getting up from the chair. The prince grabbed her by the neck and gave her a resounding kiss. Then he said, "Go now and tell all your neighbors that the King's son gave a yankee barber's wife a royal kiss".

We don't know if the barber's wife was flattered by this honor, but she was not silent as to her husband's actions.

The barber grabbed the prince by the shoulders and as he kicked him in the pants, he said, "Now go and tell the women in your country that a yankee barber gave a royal kick to the son of the King of England."

From the Bulletin des Recherches Historiques, Vol.5 No.4, 1899, page 107.

ST JOHN THE BAPTIST MARRIAGES MARQUETTE, MICHIGAN

This repertoire covers the marriages of St. John the Baptist Catholic Church for the period of 24 November 1872 to 28 November 1899. The data contained in this work has been obtained and furnished by Helen V. Bertrand who donated it to the AFGS. The society is grateful to her. The collected material was then prepared, edited and carefully recorded on diskettes by Armand and Mary Letourneau, members of the Library Committee of AFGS and under the direction of Janice Burkhart, Librarian.

The presentation of the marriage records is as follows: Line 1. The family name (capitalized), the given names, the age and the place of residence(parenthesized) at the time of marriage. The date of marriage appears in the center column. Line 2. The names of the parents. Line 3. The place of birth/baptism and any other appropriate remark that could assist the researcher.

A list to explain the code letters and abbreviations appears later in this introduction.

The brides and the grooms are listed in alphabetical order.

Attempts to anglicize some names is evident in many cases. Also, several names seem to have been written phonetically. It will be good to bear this in mind when extracting information or when making inquiries for the purpose of obtaining documentary evidence.

HISTORICAL NOTES

During the first half of the nineteenth century, it was found that the Upper Peninsula of Michigan contained rich deposits of iron ore. In the early years of 1840, mining engineers from the Worcester and Boston areas of Massachusetts travelled to the newly discovered ore fields to further develop their interests in the iron ore industry.

Soon, miners and other laborers from far and wide, migrated to the peninsula to work the ore fields. Within a few years, the population had increased enough to warrant the services of a regular parish priest to attend to the spiritual needs of the people. Consequently, around the year 1850, a church was erected. This church was placed under the patronage of St Peter. It was later to become the Cathedral of St Peter.

In the meantime, a great influx of French speaking families had settled in Marquette. Naturally, these people were desirous of having religious services in their own language and wanted a priest more in sympathy with their culture and traditions. Their wishes were

realized in 1872 when the Reverend G.T. Roy was assigned to head the newly created parish of St John the Baptist, a shoot of St Peter. The new parish purchased an old wooden church that had belong to a local Methodist-Episcopal congregation and this church was dedicated on August 18, 1872.

At the beginning of this century, the church was completely destroyed by fire. The parishioners lost no time in planning for a new structure. They furnished material and labor to erect a new church, a solid and beautiful one that has endured to this day. The new church was officially occupied on January 5, 1908. It had cost the parishioners a total of \$32,500.00.

From its founding, the parish had been served by secular priests. In 1981, this changed when the Jesuits assumed the staffing of the church. To this day they are still the administrators of record.

MARRIAGES
OF
ST JOHN
THE BAPTIST

MARQUETTE, MICHIGAN

NOV 1872 - NOV 1899

Data collected by Helen V. Bertrand

Edited and recorded on disks by Armand and Mary Letourneau

AFGS Library Committee, 1987:

Janice Burkhart, Librarian	
Rev. Dennis M. Boudreau, member	
Armand Letourneau,	"
Mary Letourneau,	"
Charles Gaudet,	"
Rachel Gaudet,	"

AMERICAN FRENCH GENEALOGICAL SOCIETY.

January 1987

Copyrighted January, 1987.

PRIESTS WHO SERVED THE PARISH DURING THE PERIOD COVERED IN THIS REPERTOIRE

G.T. Roy Nov 1872 - Aug 1874
 O. Contois Oct 1874 - Jan 1875
 James F. Berube Apr 1875 - Jun 1876
 Anatole O. Pelisson Jul 1876 - Jul 1877
 GH. Sim. Marceau May 1877 - May 1878
 L. Paquet Sep 1878 - Dec 1878
 H. J. Rousseau Dec 1878 - Sep 1879
 O. W. Kelley Feb 1879
 J. F. Berube Feb 1879 and Sep 1879
 Fr. Maurice, Cap. Apr 1880 - May 1881
 Th. Al. Majerus Jun 1881 - Aug 1888
 Fabian S. Marceau Sep 1888 - 1889
 A. Bermare Nov 1889 - Feb 1897
 A. Molinari Jun & Jul 1897
 A. Vermare Aug 1897 - Nov 1899

ABBREVIATIONS

AC	Alger County, MI
AT	Autrain, MI
b	Born/Baptized
B	Baraga, MI
Bapt.	Baptiste
C	Clarksbergh
CH	Chocolay
CL	Cleveland, OH
CP	Champion, MI
d	deceased
D	Deerton, MI
DR	Dead River
F	Forestville, MI
G	Grand Island, MI

GB	Green Bay, WI
I	Ishpeming, MI
Jos.	Joseph
LL	Little Lake, MI
M	Marquette, MI
Mar.	Marriage
MG	Morgan
MH	Michigamme, MI
MI	Michigan
MK	Morgan Kilns
MTL	Montreal, Canada
MU	Munising, MI
N	Negaunee, MI
NB	Newberry, MI
O	Ontonagon, MI
OA	Onota
Occ.	Occupation
P	Portland, WI
pno	Parent's names omitted
R	Republic, MI
RR	Rock River, MI
SR	Sand River, MI.
SSM	Sault Ste-Marie, MI or
Canada	
W	Wilson, MI
Wd	Widow
Wdr	Widower
WF	White Fish, MI
X.	Xavier

**ST. JOHN THE BAPTIST
MARQUETTE, MICHIGAN
MARRIAGES
Nov. 1872 - Nov. 1899**

A

ALLARD Jean, 24 (M) Joseph & Angela Piche	20 Jul 1873	ETHIER Marie, 21 (M) Joseph & Marie Beaudoin
ARCHAMBEAU Joseph Nicolas & Delina Bergeron	09 Jun 1890	FULTON Elizabeth Thomas & Maria Fulton (d) Non-Catholic
ARCHAMBEAU Louis, 21 Nicolas & Delina Bergeron b. Michigan	22 Sep 1893	SIFTON Mabb, 17 Henri & Isabelle Audette b. Canada
ARPELIGNY Sophie, 24 (F) Sylvain & Sophie Picard	09 Feb 1874	SAULNIERS Louis, 25 (F) Pierre & Lina Bayard
AUDETTE Julius, 23 Tiberius & Hermine Tremble b. Canada	08 Jun 1891	PAYETTE Rosanna, 17 Seraphin & Merolia Collar b. Marquette
AUGER Ernest, 23 Joseph & Louise Rivet b. Canada	07 Aug 1890	BEAUDIN Marie-Alda, 19 Venance & Marie Leuillier b. Negaunee
AUGER Marguerite, 17 (M) pno b. Sault Ste-Marie	12 Jul 1882	GIROUX Francois-X, 19 (M) pno b. Canada Occ. Brakeman

B

BALTZ Clementine, (F) Gabriel & Catherine Dedenon	20 Jan 1874	DROUIN Felix, 27 (G) Jean & Marie Perron
--	-------------	---

BALTZ Maria, 20 (F) Gabriel & Catherine Dedenon	09 Sep 1873	L'HUILLIER Charles, 25 (F) Henri & Therese Laurent
BARIL Alice, 20 (M) pno b. Canada	13 Jun 1881	CHARRETIER Omer, 19 (I) pno b. Canada Occ. Laborer
BARIL Desneiges, 22 (M) pno b. Marquette	04 Nov 1889	LONGTIN Samuel, 24 (M) pno b. Marquette Occ. Bartender
BARIL Josephine, 16 (M) pno b. USA	12 Feb 1885	GAUTHIER Azarie, 23 (M) pno b. USA Occ. Laborer
BARIL Virginie, 20 (M) pno b. USA	26 Nov 1884	TREMBLAY Philippe, 24 (M) pno b. Canada Occ. Brakeman
BARRIE Malvina, 16 (AC) pno b. Marquette	24 Sep 1889	LEVEQUE Joseph, 25 (AC) pno b. Wisconsin Occ. Laborer
BASTIEN Antoine, 28 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	20 Nov 1880	GIBEAU Delina, 24 (M) pno b. Canada
BASTIEN Marie-Louise, 17 Theophile & Anabilis Villeneuve	25 Oct 1892	MARSAND Excor, 25 Antoine & Victoria Chaput
BEAUCHAMP Elisa Joseph & Philomene Pare	17 Aug 1897	ST-ANDOUR Theophile Joachim(d) & Ester Belair (d)
BEAUDETTE Damase/Dennis, 24 Joseph & Josephine Lemieux b. Michigan	27 Oct 1897	DUCHARME Elisa, 19 Israel & Mathilda Bargeon b. Marquette

BEAUDETTE Joseph, 28 Joseph & Osarine Lemieux b. Marquette	25 Sep 1894	LAFRENIERE Marie-Clara, 24 Ls & R. Delima Clement (d) b. Canada
BEAUDIN Marie-Alda, 19 Venance & Marie Leuillier b. Negaunee	07 Aug 1890	AUGER Ernest, 23 Joseph & Louise Rivet b. Canada
BEAUDOIN Exilda, (MU) pno	23 Apr 1889	DESROSIERS David, (MU) pno
BEAUDRY Antoine pno	29 Nov 1875	RIEL Olivine Mar. blessed pno this date.
BEAUDRY Alexandre, 22 Onesime & Marie Vincent b. Marquette	06 Oct 1897	MAYVILLE Marie, 19 Albert & R. Delima Forest b. Canada
BEAUDRY Narcisse, 25 (N) pno b. USA Occ. Engineer	27 Jun 1887	BEAUSOLEIL Anegine, 20 (MG) pno b. USA
BEAUPRE Francis, 24 Francis & Nathalie Mercier b. Canada	24 Jun 1893	LONGPRE Marie, 23 Eugene & Marie Roy b. Canada
BEAUSOLEIL Anegine, 20 (MG) pno b. USA	27 Jun 1887	BEAUDRY Narcisse, 25 (N) pno b. USA Occ. Engineer
BEAUSOLEIL Hermeline, 17 (MK) pno b. USA	29 Jun 1885	NOEL Joseph, 21 (I) pno b. Canada Occ. Driver
BEAUVORTE Marie, 18 John & Lucie Grosse b. Wisconsin	07 Jan 1891	RIQUEL Fortuna, 19 Modest & Melina Martin b. Canada

BELAIR Edouard, 27 (LL) pno b. Canada Occ. Cook	07 Feb 1887	DESROCHERS Malvina, 19 (M) pno b. Canada
BELANGER Narcisse, 25 Francis & Sophia Laroche b. Canada	25 Aug 1891	LEBLEU Melina, 16 Oscar & Marie Wasseur b. Michigan
BELANGER Pierre, 29 (M) pno b. Canada Occ. Driver	28 Apr 1885	COTE Rachel, 19 (N) pno b. USA
BELANGER Regis, 26 (N) Regis & Marcelina Racine	28 Apr 1874	LEMIRE Marie, 23 (M) Pierre & Oliva Beauchamp
BELANGER Urgel, 26 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	25 Feb 1879	GAUTHIER Exilda, 18 (M) pno b. Canada
BELILLE Adam, 35 (M) Francois & Marie Foysie	13 Oct 1873	MARTIN Margaret, 32 (M) Joachim & Margaret McGalvie
BELLEFEUILLE Josephine, 16 Alexis & Elizabeth Goulet b. Canada	03 Aug 1895	MESSIER Joseph, 22 Charles & Marg. Charlebois b. Canada
BELLEMORE Josephine, 20 Honore & Maralina Foubert b. Canada	04 Nov 1895	BELLEMORE Raphael, 31 Augustin & Marie Botte b. Canada - Widower
BELLEMORE Raphael, 31 Augustin & Marie Botte b. Canada - Widower	04 Nov 1895	BELLEMORE Josephine, 20 Honore & Maralina Foubert b. Canada
BERGAND Delique, 28 (M) pno b. New York Occ. Laborer	11 May 1880	LALONDE Caroline, 18 (M) pno b. Canada

BERGERON Delia, 21 (M) pno b. Marquette	02 Oct 1882 LALONDE Baptiste, 23 (M) pno b. USA Occ. Laborer
BERGERON Helene, 18 (M) pno b. Marquette	29 Jul 1884 NAULT Edmond, 26 (M) pno b. Can East Occ. Bartender
BERGERON Mathilda, 17 (M) pno b. USA	05 Jul 1875 DUCHARME Israel, 24 (R) pno b. Canada
BERNARD Louis, 23 Joseph & Marguerite Bureau b. Marquette	19 Jun 1894 BOYER Phebe, 19 Pierre & Josephine Renaud b. Marquette
BERNARD Noe, 24 Lem & Celina Boutin b. Canada	17 Aug 1897 LEMIRE Marie, 21 Pierre & Oliva Racine b. Michigan
BERNARD Samuel, 24 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	22 Jul 1884 PELISSIER M-Archange, 17 (CH) pno b. Marquette
BERRY Laura, 39 pno b. Canada Widow of Charetier	16 May 1892 LAMOREUX Joseph, 42 (Wdr) pno b. Canada
BERTRAND Adelard, 25 (F) pno b. Canada Occ. Laborer	31 Dec 1878 PERREAU Exerine, 15 (F) pno b. Canada
BERTRAND Delia, 20 Alphonse & Thais Morin b. Marquette	29 Feb 1892 RICHE Leonard, 23 Jn-Bapt & Eulalie Varry b. Canada

BERTRAND Emma, 18 pno b. Canada	17 Apr 1882	HAYNE Emile, 27 (M6) pno b. France Occ. Laborer
BERTRAND Eusebe, 23 1/2 (F) pno b. Canada Occ. Laborer	25 Nov 1884	FONTAINE Adele, 23 (M) pno b. USA
BERTRAND Joseph, 23 Joseph & Alice Kegen(d) b. Canada	13 Feb 1899	PROVOST Melina Felix & Nearsay Bousquet b. Michigan
BETOURNE Vitaline, 34 Ludwig & Marguerite Trudeau(d) b. Canada	23 Jun 1890	JACQUES Alphonse, 35 Amedee & Lucie Verina(d) b. Canada
BIBEAU Eva, 15 (I) pno b. Massachusetts	13 Feb 1879	DESJARDINS Alfred, 23 (I) pno b. Canada Occ. Medical doctor
BIBEAU Joseph, 27 Pierre & Clara Parroquet b. Canada	23 Jun 1891	LALIBERTE Marie Godfroid & Josite Lacaille
BINE Ilmira, 18 Thomas & Flavina Robedineretrie b. Michigan	15 Sep 1891	POMEDE Armand, 27 Fran. & Domithilde Menard b. Canada
BLAIS Francois-Xavier, 23 (N) pno b. Canada Occ. Laborer	29 Oct 1881	LEVEILLEE Rose, 19 (M) pno b. Canada
BLANCHET Celina, 21 (M) pno b. New York	26 Jan 1881	CROCHIER Jn-Bapt, 25(M) pno b. Canada Occ. Laborer

BLAY Odiana, 17 Felix & Melina Noel b. Canada	25 Jun 1892	PRUNEAU Joseph, 39 Noel & Adelaide Lanueville b. Canada Wdr 1st wife was Victoria Clement
BLAY Rose Delima, 23 Felix & Melina Noel b. Canada	23 Apr 1895	FREGER Joseph, 24 John & Adeline Blanchette b. Marquette
BLOUIN Mathilda, 30 (F) Joseph & Mathilde Picard	25 Feb 1873	DESORMIERS Joseph, 29 (F) Jos. & Esther Boissoneau
BOLDUC Maire-Louise, 21 Joseph & Henriella Messier b. Marquette	25 Nov 1891	DEROCHER Joseph, 25 Irene & Clarice Laroche b. Canada
BOLE Henrelia (nee Osman) pno	25 Apr 1890	LEVEQUE Francois-Xavier pno Non-Catholic
BORDAGE Sophronie, 26 Philippe & Marie Couture(d) b. Canada	09 Sep 1893	FARGUERSON Thomas, 36 John(d) & Lina Jessep b. Canada
BOUDRIAU Maria Adelina, 23 (N) Francis & M-Adelina Longtin(d) b. Marquette	25 Nov 1889	DUCHENNE Bartholome, 31 Bartholomee & Modeste Boyer(d) b. Negaunee
BOULANGER Malvina, 19 (CH) pno b. Canada	13 Jun 1876	RIVARD Antoine, 23 (MH) pno b. Canada
BOULE John, 64 (M) pno b. Canada Occ. Marshal	22 Apr 1889	OSMOND Aurelie, 64 (M) pno

BOURASSA Cemelida, 19 (M) pno b. Canada	24 Jul 1875	LALONDE Antoine, 33 (M) pno b. Canada
BOURASSA Frank, 24 (DR) pno b. Canada Occ. Laborer	08 Jun 1881	PAYETTE R-Anna, 15 1/2 (DR) pno b. Dead River
BOURASSA Louise, 16 (M) pno b. Canada	23 Nov 1876	GIBEAU Bernard, 21 (M) pno b. Canada Occ. Brakeman
BOURASSA Napoleon, 25 (M) pno b. Canada Occ. Brakeman	03 Nov 1886	LAVIOLETTE Marie, 17 (M) pno b. Canada
BOURBON Joseph, 19 (F) Charles & Anne Letorne	05 Oct 1874	LACROIX Anne, 16 (F) Jean & Agnes Boucher
BOYER Delina, 26 (M) pno b. Canada East	24 Dec 1882	DUBOIS Ernest, 30 (M) pno b. Can. East Occ. Blksmith
BOYER Phebe, 19 Pierre & Josephine Renaud b. Marquette	19 Jun 1894	BERNARD Louis, 23 Jos. & Marguerite Bureau b. Marquette
BRISSON Clothilde, 48 (M) Francois-X. Collin &---- Widow	21 Apr 1874	TRUDEAU Leon, 45 (M) --- & Elizabeth Desroches Widower
BRISSON Emilia, 33 pno b. Canada Widow	18 Apr 1891	PINOR Louis, 44 pno b. Canada Widower
BRISSON Joseph, 21 Theodule & Melina Leblanc b. Canada	12 Sep 1894	LOMPRES Marie, 16 Eugene & Honorine Roy b. Marquette

BRISSON Marie, 19 (M) pno b. USA	14 Sep 1886	SAVARD Pierre, 25 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
BRISSON Marie-Agnes, 17 (M) pno	13 Nov 1888	LESSARD Narcisse, 23 (M) pno b. Canada Occ. Conductor
BRULE Leandre, 29 (M) pno b. Canada Occ. Bartender	02 Sep 1878	VILLANDIER Marie, 25 (M) pno b. Canada
BULLION Joseph, 28 Abreand & Artemise Souci b. Canada	08 Jan 1895	LAPLANTE Virginie, 21 Pierre & Elise Caron b. Marquette
BUREAU Emmanuel, 23 (M) Edouard & Helen Laplante b. Michigan Occ. Laborer	22 Nov 1881	ST LOUIS Virginie, 18 (M) pno b. Marquette
BUREAU Emmanuel, 38 Edouard & Helen Laplante b. Michigan Widower of Virginie St-Louis	28 Nov 1899	CAMPEAU Evelina, 24 Jeremy & Tais Perrault b. Michigan
BUREAU Frederic, 23 (M) pno b. USA Occ. Laborer	08 Feb 1888	MORIN Mary, 19 (M) pno b. Canada
BUSSIERE Josephine, 19 Alphonse & Marie Crochiere b. Marquette	19 Sep 1893	ROBERT Toussaint, 23 Toussaint & Emelie Denette b. New York

C

CADEAU Dallia, 19 (M) pno b. Canada	11 Dec 1875	VEZINA Damase, 24 (M) pno b. Canada
---	-------------	---

CADORETTE Emilia, 20 (M) pno b. Canada	31 Jul 1888	DUPUIS Henri, 24 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
CADORETTE Nazaire, 23 Nazaire & Marie Gagnon b. USA	07 Aug 1895	GIBEAU Manda, 21 Zephirin (d) & Delima Surprenant b. Canada
CADOT Alfred, 24 (M) pno b. Sault Ste-Marie Occ. Laborer	10 May 1880	THIBAUT Aline, 16 (M) pno b. Sault Ste-Marie
CAMPEAU Evelina, 24 Jeremy & Tais Perrault b. Michigan	28 Nov 1899	BUREAU Emmanuel, 38 Edouard & Helen Laplante b. Michigan Wdr of Virginie St-Louis
CAMPEAU Narcissa, 27 (F) pno b. Canada	24 Feb 1876	CLICHE(O) Olivier, 39 (CH) pno b. Canada Occ. Farmer
CAMPEAU Sophie, 27 (F) Baptiste & Catherine Audy	28 Apr 1873	DUPRAT Emmanuel, 30 (M) Jn-Bapt & Cath Desjardins
CARON Joseph, 25 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	02 Aug 1888	LAVALLEE Mary, 20 (M) pno b. Canada
CARRIERE Desneiges, 21 (AT) pno b. USA	15 Feb 1887	DOUCETTE Augustin, 21 (AT) pno b. USA Occ. Bartender
CHAMBEAU Adeline, 19 (M) pno b. Canada	10 Jan 1881	TROQUE George, 21 (M) pno b. Canada Occ. Laborer

CHARBONNEAU Leandre, 29 (W) pno b. Canada East Occ. Laborer	25 Dec 1882	FLAGOL Caroline, 22 (M) pno b. Canada East
CHARDONAIS Arneline, 37 (M) pno	04 Oct 1880	SMITH Joseph, 39 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
CHARETIER Maxime, 28 Joseph & Marcella Larche (d) b. Canada	05 Dec 1893	ST-AMOUR Zephirine, 16 Mede & Georgina St-Andre b. Canada
CHARLAND Zephirin, 40 (M) pno b. USA Occ. Brakeman	27 Dec 1886	FARLAND Enelie, 39 (M) pno b. USA
CHARPENTIER Ilderick-Jos. 27 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	18 Feb 1889	JOLIBOIS M-Rachel, 17 (M) pno b. Canada
CHARRETIER Omer, 19 (I) pno B. Canada Occ. Laborer	13 Jun 1881	BARIL Alice, 20 (M) pno b. Canada
CHAUSSE Adrien, 28 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	27 Sep 1881	PEARSON Mary, 28 (M) pno b. Sault Ste-Marie
CHENEY Charles, 26 (M) Alexis & Genevieve Trottier	25 Nov 1872	MARS Philomene, 28 (M) Antoine & Victoire Demers
CHERETTE Pierre, 26 (M) pno b. Canada Occ. Blacksmith	08 Jul 1889	NORMAN Edith, 21 (M) pno b. France
CHEVRETTE Lebee, 19 Alexis (d) & Olive Saintonge b. Michigan	11 Jun 1895	LAROCHELLE Eugene, 25 Noel & Elise Dechenne b. Michigan

CHOUINARD Charles, 22 (M) pno b. Canada East Occ. Laborer	04 Sep 1882	MIRON Basiliste, 21 (M) pno
CLEARWOOD Nellie A. & Magdalene Clearwood	23 Jun 1897	VAUDRIN Henry Wm & Theresa Ferguson
CLEMENT Alfred, 26 (M) pno b. Canada Occ. Lumberman	27 Sep 1887	MERCIER Eugenie, 21 (M) pno b. Canada
CLICHE Olivier, 38 (M) pno b. Canada Occ. Farmer	24 Feb 1876	CAMPEAU Narcissa, 27 (F) pno b. Canada
CLICHE Francois-X, 21 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer	07 Sep 1879	DIONNE Leonie, 18 (CH) pno b. Canada
CLICHE Hilaire, 22 (G) pno b. Canada Occ. Laborer	24 Jun 1877	REDELAU Malvina, 18 (G) pno b. Canada
CLICHE Marie, 21 Olivier & Marie Campeau b. Marquette	31 Aug 1897	SICOTTE John, 26 John & Henriette Sorel (d) b. Marquette
CODERRE Telesphore, 22 (MTL) pno b. Canada Occ. Druggist	07 Sep 1886	DESJARDINS Clara, 24 (M) pno b. Canada
COGIN James, 28 (R) pno b. Ireland Occ. Laborer	31 Dec 1878	KINGSTON Mary, 24 (M) pno b. Ireland
COLLUR Victor, 49 pno b. Gallia Widower	15 Apr 1891	LAPLANTE Mathilda, 55 pno b. Michigan Widow

COLUS Louis, 23 (M) pno b. Belgium Occ. Laborer	10 Jan 1881	VAN ABELS Brenonia, 18 (M) pno b. Belgium
CONSTANT Aldea, 18 Napoleon & Alice Reaux b. Marquette	17 Feb 1896	PRICE Damas, 22 Jos.(d) & Merancine Lafreniere b. Marquette
CORNU Mary Ann, 17 (M) pno b. Canada	25 Oct 1875	PARUET Jules, 21 (F) pno b. Canada
COTE Manda, 26 John & Delia Morin b. Michigan	06 Nov 1899	ROY Wilfred, 31 Simon & Delphine Leclerc b. Canada
COTE Rachel, 19 (N) pno b. USA	28 Apr 1885	BELANGER Pierre, 29 (M) pno b. Canada Occ. Driver
COUVILLON Isilda, 17 Gabriel & Thasine Gauthine b. Marquette	18 Aug 1896	MALBOEUF George, 24 Francis & Marie Lariviere b. Canada
CROCHERE Napoleon, 27 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	24 Oct 1880	ST-AMOUR Julia, 16 (M) pno b. Canada
CROCHETIER Marguerite, 16 (M) pno b. USA	11 Feb 1878	LONHA Ignace, 22 (M) pno b. Poland Occ. Laborer
CROCHETIERE Marie-El., 38 (M) pno	19 Sep 1888	O'CONNOR John, 42 (O) pno b. NY Occ. Machinist

CROCHIER Armenie, 19 (M)	20 Nov 1876	LAFORTUNE Hilarion, 36 (M)
pno		pno
b. USA		b. Canada Occ. Laborer

CROCHIER Jean-Baptiste, 25(M)	26 Jan 1881	BLANCHET Celina, 21 (M)
pno		pno
b. Canada Occ. Laborer		b. New York

D

DANIEL Emma, 18	09 Dec 1889	L'HUILLIER Eugene, 21
Joseph & Marie Pichette		John & Amelia Dionne
b. Michigan		b. Marquette

DANIEL Rose, 16	22 May 1892	L'HUILLIER Emile, 20
Joseph & Emilie Pichette		Joseph & Emilie Dionne
b. Canada		b. Michigan

DAUPHINAIS Elphege, 24 (M)	13 Aug 1888	FONTAINE Olivine, 26 (M)
pno		pno
b. Marquette Occ. Laborer		b. Marquette

DAUPHINAIS George, 25 (M)	03 Sep 1873	LEMIEUX Leda, 19 (M)
Jean-Bapt & Marguerite Flagorne		Michael & Mathilde Cahier

DEKKERS Johanna, 28 (M)	02 May 1881	MORRIS Frederic, 29 (M)
pno		pno
b. Belgium		b. Belgium Occ. Laborer

DENETTE Emma-Ermina, 18	16 Aug 1893	LUSSIER Charles-Alphonse,
25		Felix & Elmira Lalumiere
Pierre (d) & Aline Berger (d)		b. Canada
b. New York		

DEROCHER Joseph, 22	30 Oct 1894	GAUTHIER Auralie, 20
Honore & Adeline Jolibois		Xavier & Fide Laramee
b. Canada		b. Michigan

DEROCHER Joseph, 25 Irene & Clarice Laroche b. Canada	25 Nov 1891	BOLDUC Marie-Louise, 21 Joseph & Henriette Messier b. Marquette
DEROIN Exilda, 17 (CH) pno b. Canada	06 Sep 1879	DEROIN Michel, 28 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer
DEROIN Michel, 28 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer	06 Sep 1879	DEROIN Exilda, 17 (CH) pno b. Canada
DESAUTELS Celina, 20 Cesar & Odile Cadeaux b. Canada	27 Jul 1890	MELONE Jacob, 30 Peter & Salome Charbonnaux b. Michigan
DESAUTELS Damase, 20 (M) (M) pno b. Canada Occ. Laborer	10 Oct 1882	LONGPRE Scholastique, 17 pno b. Canada
DESAUTELS Frisina, 16 (M) pno b. Canada	09 Nov 1880	ST-JEAN Damase, 29 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
DESAUTELS Joesphine, 18 (M) pno b. Canada	30 Mar 1878	GAUTHIER * Maxime, 30 (M) pno b. Canada Occ. Laborer * dit LANDREVILLE
DESAUTELS Marie-Louise, 18 (M) pno b. USA	08 Mar 1886	RICARD Joseph, 30 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer
DESCHAMBEAU Olivier, 28 (G) pno b. Canada Occ. Laborer	24 Nov 1877	REVALARD Cordelia, 16 (G) pno b. Canada

DESJARDINS Alfred, 23 (I) pno b. Canada Occ. Medical Doctor	13 Feb 1879	BIBEAU Eva, 15 (I) pno b. Massachusetts
DESJARDINS Clara, 24 (M) pno b. Canada	07 Sep 1886	CODERRE Telephore, 22 (MTL) pno b. Canada Occ. Druggist
DESJARDINS U.A. Wilhelmine, 17 (M) pno b. Canada	11 Sep 1879	YATES Francois, 21 (CL) pno b. Hume, Alligain Co., MI.
DESMORAUX Vitaline, 20 (I) pno b. Canada	28 May 1877	HEBERT Jos-Octave, 38 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
DESORMIER Emma Joseph & ----	10 Jul 1897	DESORMIER Julius Moise & Aloysia Gagnon
DESORMIER Eulalie, 16 Joseph & Mathilda Bellair b. Marquette	22 Oct 1892	GAUTHIER Manir, 29 Antoine & Sophie Chaput b. Canada
DESORMIER Joseph, 23 Joseph & Mathilda Beloin b. Michigan	16 Nov 1895	GAUTHIER Delia, 20 John & Jeanne Tremble b. Canada
DESORMIER Julius Moise & Aloysia Gagnon	10 Jul 1897	DESORMIER Emma Joseph & ----
DESORMIERS Joseph, 29 (F) Joseph & Esther Boissoneau	25 Feb 1873	BLOUIN Mathilda, 30 (F) Joseph & Mathilde Picard
DESROCHERS Malvina, 19 (M) pno b. Canada	07 Feb 1887	BELAIR Edouard, 27 (LL) pno b. Canada Occ. Cook
DESROSJERS David, (MU) pno	23 Apr 1889	BEAUDOIN Exilda, (MU) pno

DION Charles, 25 Phydime & Philomene Dube b. Canada	07 Jan 1892	SABOURIN Elisa Philippe & Marie Lajoie
DION Hermenegilde, 32 (M) 26 (M) Noel & Marguerite Gauvreau	24 Nov 1872	TRACHEMONTAGNE Valerie, Xavier & Julie Devigny
DION Marguerite, 16 (CH) pno b. Canada	06 Apr 1880	VERTEFEUILLE Leon, 23 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer
DIONNE Eglephyre, 19 (M) pno	10 Apr 1888	LEPAGE Felix, 25 (M) pno b. Canada Occ. Carpenter
DIONNE Francis, 52 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer	16 Sep 1886	VERBONCOEUR Elise, 63 (CH) pno b. Canada
DIONNE Joseph, 24 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer	17 May 1886	GOULD M-Louise, 16 (CH) pno b. Canada
DIONNE Leonie, 18 (CH) pno b. Canada	07 Sep 1879	CLICHE Francois-X., 21 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer
DIONNE Marie-Louise, 18 (CH) pno b. USA	13 Sep 1886	GEROUX Henri, 24 (CH) pno b. USA Occ. Laborer
DIONNE Zee, 20 (CH) pno b. Chocolay. Also listed as having been born in Marquette.	30 Jun 1881	LACOMBE Onesime, 22 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer

DOOLAY Catherine, 22 (M) pno b. Ireland	27 Dec 1875	GABRIEL Michel, 25 (M) pno b. Belgium Occ. Laborer
DOUCETTE Augustin, 21 (AT) pno b. USA Occ. Bartender	15 Feb 1887	CARRIERE Desneiges, 21 (AT) pno b. USA
DOUILLARD Joseph, 50 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	09 Oct 1877	MARTHA Marguerite, 46 (M) pno b. Canada
DROUIN Felix, 27 (G) Jean & Marie Perron	20 Jan 1874	BALTZ Clementine, (F) Gabriel & Cath Dedenon
DUBE Agnes, 20 Adolphe & Mathilde Millette b. Michigan	23 Nov 1898	LACOURSE Alfred, 37 Anthony & Olive Bruneau(d) b. Canada
DUBOIS Ernest, 30 (M) pno b. Canada East Occ. Blacksmith	24 Dec 1882	BOYER Delima, 26 (M) pno b. Canada East
DUBOIS Ernest, 23 (M) Narcisse & Sophie Rousseau	16 Feb 1874	LONGTIN Henriette, 19 (M) Eusebe & Henriette Desloriers
DUCHARME Elisa, 19 Israel & Mathilda Bargeon b. Marquette	27 Oct 1897	BEAUDETTE Damase/Dennis, 24 Jos & Josephine Lemieux b. Michigan
DUCHARMES Israel, 24 (R) pno b. Canada	05 Jul 1875	BERGERON Mathilda, 17 (M) pno b. USA
DUCHENE Sara, 18 (M) pno b. Canada	08 Aug 1888 Mixed marriage	ROSE Alfred, 21 (M) pno b. Canada Occ. Carpenter

DUCHENNE Bartholome, 31 (N) Bartholomee & Modeste Boyer(d) b. Negaunee	25 Nov 1889	BOUDRIAU Maria-Adelina, 23 (N) Francois & Maria-Adelina Longtin (d) b. Marquette
DUPRAS Delima, 19 Amedee & Clorimire Labine b. Michigan	16 Oct 1899	TOUSIGNANT Alfred, 23 Fidellis & Zoe Corette b. Canada
DUPRAS Isaie, 24 Amedee & Clorimire Labine b. Michigan	12 Oct 1898	LACOURSE Rosanna George & Philomene Visina b. Canada
DUPRAS Rose, 23 Amedee & Clorimire Labine b. Michigan	10 Jul 1899	HOULE Albert, 25 Joseph & Rosalie Sarazin b. Canada
DUPRAT Emmanuel, 30 (M) Jean-Baptiste & Catherine Desjardins	28 Apr 1873	CAMPEAU Sophie, 27 (F) Baptiste & Catherine Audy
DUPUIS Henri, 24 (M) <p>pno</p> b. Canada Occ. Laborer	31 Jul 1888	CADORETTE Emelia, 20 (M) <p>pno</p> b. Canada
DUGUETTE Thimothée, 27 (M) <p>pno</p> b. Canada Occ. Clerk	24 Aug 1887	LEFRANCOIS Celina, 27 (M) <p>pno</p> b. Canada
DURAND Philias, 24 (M) <p>pno</p> b. Canada Occ. Brakeman	16 Aug 1887	GAUTHIER Josephine, 16 <p>pno</p> b. Canada
DUROCHER Francis, 24 Fabian & Della Nivernois b. Canada	14 Sep 1896	ROSE Marie-Armeline, 21 Alphonse & Marg Returne b. Marquette

E

EMARD Jean-Baptiste, 22 (B) pno b. Canada Occ. Laborer	24 Nov 1887	LEMAIRE Deline, 18 (MU) pno b. Michigan
ETHIER Marie, 21 (M) Joseph & Marie Beaudoin	20 Jul 1873	ALLARD Jean, 24 (M) Joseph & Angela Piche
ETHIER Sophie, 19 (M) Louis & Sophie Beaupre	03 Aug 1874	LACHAPELLE Alfred, 21 (C) Pierre & Oliva Lachapelle

F

FARQUERSON Thomas, 36 John (d) & Lina Jessep b. Canada	09 Sep 1893	BORDAGE Sophronie, 26 Philippe & M. Couture(d) b. Canada
FARLAND Emelie, 39 (M) pno b. USA	27 Dec 1886	CHARLAND Zephirin, 40 (M) pno b. USA Occ. Brakeman
FLAGEOLE Arthur, 26 Moise & Domitilde Defausse b. Canada	07 Oct 1890	L'HUILLIER Vitaline, 20 Joseph & Amelia Dionne b. Michigan
FLAGOL Caroline, 22 (M) pno b. Canada East	25 Dec 1882	CHARBONNEAU Leandre, 29(M) pno b. Can. East Occ. Laborer
FLEURY Abraham, 22 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	26 Nov 1888	MESSIER Louise, 26 (M) pno b. New York
FLEURY Alfred, 23 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	13 Feb 1888	LALONDE Anna, 20 (M) pno b. Canada

FLUETTE Delima, 14 1/2 (M) pno b. USA	29 Jan 1884	LEVESQUE Charles, 20 (M) pno b. Can. East Occ. Laborer
FLUETTE Jean, 19 (SR) pno b. Canada Occ. Laborer	29 Jan 1885	PLANTE Marie, 19 (D) pno b. USA
FONTAINE Adele, 23 (M) pno b. USA	25 Nov 1884	BERTRAND Eusebe, 23 1/2 (F) pno b. Canada Occ. Laborer
FONTAINE Marguerite, 20 (M) pno b. USA	17 Feb 1879	GIRON DIN Olivier, 31 (M) pno b. Canada Occ. Store Keeper
FONTAINE Olivine, 26 (M) (M) pno b. Marquette	13 Aug 1888	DAUPHINAIS Elphege, 24 pno b. Marquette Occ. Laborer
FORTIN Napoleon, 22 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer	09 May 1887	ROY Emelie, 17 (CH) pno b. Canada
FOUBERT Delia, 23 Norbert & Celina Dionne b. Canada	18 Oct 1898	MORNO George, 24 Xavier & Marie Therion b. Canada
FOURNIER Augustin, 25 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	18 Sep 1881	PLANTE Mathilda, 22 (SSM) pno b. Sault Ste-Marie
FOURNIER Julie, 29 (M) pno b. Canada	20 Sep 1886	LABOISSONNIERE Jos., 30 (M) pno b. Canada Occ. Barber

FRANCHER John, 33 Basil & Philomene Garreau b. Michigan	18 Feb 1896	MONEREAU Virginia, 25 Fran-X. & Marie Tirian b. Canada
FRANCEUR Alfred, 20 Francis & Rosalie Latourelle b. Michigan	01 May 1893	LAFRENIERE Anne, 20 Louis & Anne Lesperance b. Canada
FRASER Alexandre, 20 (M) Moyse & Dimitille Desfosse	07 Jul 1873	JACQUES Anne, 19 (M) Frederic & Anne Mars
FRAZER Marie, 16 (M) pno b. USA	07 Jan 1885	SOULIGNY Emile, 23 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
FRAZER Louise, 20 John & Adeline Blanchette b. Michigan	21 Nov 1899	ROSS Joseph, 26 Joseph & Olive Lafreniere b. Canada
FRECHETTE Andre, 29 (M) pno b. Canada Occ. Fisherman	25 Jan 1889	LAWALLEE Ter.-Eliz., 40(M) pno b. Canada
FREGER Joseph, 24 John & Adeline Blanchette b. Marquette	23 Apr 1895	BLAY Rose Delima, 23 Felix & Melina Noel b. Canada
FULTON Elizabeth Thomas & Maria Fulton (d) Non-Catholic	09 Jun 1890	ARCHAMBEAU Joseph Nicolas & Delina Bergeron

G

GABRIEL Michel, 25 (M) pno b. Belgium Occ. Laborer	27 Dec 1875	DOOLAY Catherine, 22 (M) pno b. Ireland
--	-------------	---

GAGNON Edouard, 28 (N) pno b. Canada Occ. Bartender	03 Nov 1881	GIROUX Elizabeth, 21 (CH) pno b. Canada
GARCEAU Clara, 21 Elie & Mariane Brault b. New York	24 Feb 1892	ROBERT William, 28 Olivier & Juliane Chauvin b. Detroit
GARETTE Telephore, 29 (CH) pno b. Canada East Occ. Laborer	05 Nov 1883	LAJEUNESSE Mathilda, 17 (CH) pno b. Canada East
GARIEPY Theophile, 20 (M) pno b. Canada Occ. Brakeman	26 Dec 1876	ST-LOUIS Celanire, 16 (M) pno b. Canada
GARNEAU Marie Philomene, 19 (M) pno b. Canada	01 Aug 1887	LECLAIR Napoleon, 26 (RR) pno b. Canada Occ. Laborer
GAUTHIER Auralie, 20 Xavier & Fide Laramie b. Michigan	30 Oct 1894	DEROCHER Joseph, 22 Honore & Adeline Jolibois b. Canada
GAUTHIER Azarie, 23 (M) pno b. USA Occ. Laborer	12 Feb 1885	BARIL Josephine, 16 (M) pno b. USA
GAUTHIER Delia, 20 John & Jeanne Tremble b. Canada	16 Nov 1895	DESORMIER Joseph, 23 Joseph & Mathilda Beloin b. Michigan
GAUTHIER Emelie, 18 (WF) pno b. Canada	05 Sep 1887	PARDIAC Fran-X, 23 (WF) pno b. Canada Occ. Brakeman

GAUTHIER Exilda, 18 (M) pno b. Canada	25 Feb 1879	BELANGER Urgel, 26 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
GAUTHIER Joseph, 35 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	18 Apr 1887	PERREAULT M-Louise, 25 (M) pno b. Canada
GAUTHIER Josephine, 16 (M) pno b. Canada	16 Aug 1887	DURAND Philias, 24 (M) pno b. Canada Occ. Brakeman
GAUTHIER Julianne, 16 (M) pno	13 Mar 1881	ST-AMOUR Henri, (CH) pno Occ. Laborer
GAUTHIER Ludwig Guilber, 26 Francois-Xavier & Phebe Laramee b. USA	15 Nov 1899	PEPIN Marie Frances, 21 Zephirin & Thulmie Brisson b. Michigan
GAUTHIER Manir, 29 Antoine & Sophie Chaput b. Canada	22 Oct 1892	DESORMIER Eulalie, 16 Joseph & Mathilda Bellair b. Marquette
GAUTHIER Marie, 16 (MG) Antoine & Sophie Chaput	07 Jan 1875	QUEVILLON Gabriel, 19 (MG) Gabriel & Martine Etier
GAUTHIER * Maxime, 30 (M) pno b. Canada Occ. Laborer * dit LANDREVILLE	30 Mar 1878	DESAUTELS Josephine, 18 (M) pno b. Canada
GEROUX Henri, 24 (CH) pno b. USA Occ. Laborer	13 Sep 1886	DIONNE M-Louise, 18 (CH) pno b. USA

GIBEAU Bernard, 21 (M) pno b. Canada Occ. Brakeman	23 Nov 1876	BOURASSA Louise, 16 (M) pno b. Canada
GIBEAU Delina, 26 (M) pno b. Canada	20 Nov 1880	BASTIEN Antoine, 28 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
GIBEAU Manda, 21 Zephirin (d) & Delima Surprenant b. Canada	07 Aug 1895	CADORETTE Nazaire, 23 Nazaire & Marie Gagnon b. USA
GIBEAU Olivier, 23 (M) pno b. New York Occ. Brakeman	23 Oct 1882	LALONDE Emma, 17 (M) pno b. Wisconsin
GIBEAU Orralia, 22 Zephirin (d) & Delima Surprenant b. Canada	03 Aug 1898	NEAULT Lucian, 24 Joseph & Marie Bourgeois b. Canada
GIRONDIN Olivier, 31 (M) pno b. Canada Occ. Store Keeper	17 Feb 1879	FONTAINE Marguerite, 20 (M) pno b. USA
GIROUX Elizabeth, 21 (CH) pno b. Canada	03 Nov 1881	GAGNON Edouard, 28 (N) pno b. Canada Occ. Bartender
GIROUX Emilie, 22 (M) pno b. USA	30 Jan 1878	LANGLOIS Didime, 32 (CP) pno b. Canada Occ. Laborer
GIROUX Francois-Xavier, 19 (M) pno b. Canada Occ. Brakeman	12 Jul 1882	AUGER Marguerite, 17 (M) pno b. Sault Ste-Marie

GIROUX Liza, 34 (CH) pno b. Canada East	30 Dec 1882	PAQUIN Fran-X., 33 (CH) pno b. Can. East Occ. Laborer
GLAUDE Julien, 31 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	31 Dec 1878	L'HUILLIER Emilie, 46 (M) pno b. Canada
GODRON de LA ROCHELLE Aduidgea Eugene & Delima Lemieux	31 Jan 1893	RAICHE Louise Francis & Christine Dube
GOUDREAU Honore, 29 Joseph & Edea Quarantin b. Canada	09 Feb 1897	MALETTE Diana Alphonse & M. Rocheleau
GOUGER Theophile, 60 (CH) pno b. Canada Occ. Farmer	30 Sep 1882	MIRON Marie, 48 (CH) pno b. Sault Ste-Marie
GOULET Evelina, 17 (M) pno b. Canada	24 Sep 1889	VERTEFEUILLE Amable, 26 (M) pno b. Canada Occ. Surveyor
GOULET Gilbert, 36 (M) pno b. Canada Occ. Bartender	02 Mar 1889	GOURD Mathilde, 17 (M) pno b. Canada
GOURD Marie-Louise, 16 (CH) pno b. Canada	17 May 1886	DIONNE Joseph, 24 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer
GOURD Mathilde, 17 (M) pno b. Canada	02 Mar 1889	GOULET Gilbert, 36 (M) pno b. Canada Occ. Bartender

GRAINS James, 30 (MU) pno b. Canada Occ. Laborer	20 Apr 1887	LANDREVILLE Delia, 17 (MU) pno b. USA
GRATTON Eusebe, 44 (N) pno b. Canada East Occ. Laborer	28 Aug 1884	TROTTIER Zoe, 50 (M) pno b. Canada
GRAVEL Jean-Baptiste, 23 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	02 Sep 1877	TOURANGEAU Stephanie, 14 (M) pno b. USA Occ. Laborer
GRAY William, 22 (M) pno b. USA Occ. Laborer	11 Aug 1885 mixed marriage	LAPLANTE Victoria, 17 (M) pno b. USA

H

HAMEL Dominic, 36 (M) Baptiste & Madeleine Thivierge	15 Jul 1873	MARS Delima, 38 (M) Antoine & Victoire Demers
HAYNE Emile, 27 (MG) pno b. France Occ. Laborer	17 Apr 1882	BERTRAND Emma, 18 pno b. Canada
HEBERT Joseph-Octave, 38 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	28 May 1877	DESMORAUX Vitaline, 20 (I) pno b. Canada
HEBERT Octave, 27 Francis & Anastasie Pitre b. Canada-	11 Oct 1898	NAULT Marie, 20 Joseph & Marie Bourgeois b. Canada

HEBERT Pierre, 28 Guillaume & Sara Macarnet b. Canada	18 Feb 1895	SEYMOUR Julia, 19 George & Celina Leveque b. Canada
HEINE Eugene, 24 (M6) pno b. France Occ. Laborer	12 Sep 1881	HUILIERE Emelie, 23 (M) pno b. Canada
HENNE Marie, 20 (M) pno b. France	04 Sep 1886	L'HUILLIER Henri, 25 (M) pno Occ. Driver
HENNE Marie, 23 (M) pno b. France	15 May 1889	PELISSIER Joseph, 28 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
HENNEHAN Louise Mary, 22 (CH) pno b. USA	22 Oct 1885 mixed marriage	MILLEJOURS Lucien, 33 (CH) pno b. Canada Occ. Farmer
HERAUX David, 22 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	22 Nov 1881	LONGTIN Eulalie, 17 (M) pno b. Canada
HETU Jacques, 29 Jacques & Celina Dubeau b. Canada	10 Nov 1891	LAPLANTE Louise, 18 Peter & Mathilda Dubor b. Michigan
HOULE Albert, 25 Joseph & Rosalie Sarazin b. Canada	10 Jul 1899	DUPRAS Rose, 23 Amedee & Clorimire Labine b. Michigan
HOULE Josephine, 21 Joseph & Rosalie Sarazin b. Canada	13 Jan 1891	PARDIAC Charles, 28 Charles & Sara Diote b. Canada

HUILIERE Emelie, 23 (M)
pno
b. Canada

HUILLIER Michel, 28 (M)
pno
b. France Occ. Laborer

12 Sep 1881 HEINE Eugene, 24 (M6)
pno
b. France Occ. Laborer.

30 Jul 1877 PERRAULT Georgina, 20 (M)
pno
b. Canada

I

IVON Exilda, 19 (M)
pno
b. Marquette

IVON Mathilde, 17 (M)
pno
b. Marquette

26 Oct 1887 PAQUETTE Alexandre, 21 (M)
pno
b. Canada Occ. Laborer

26 Oct 1887 LEROUX Ferdinand, 26 (NB)
pno
b. Canada Occ. Laborer

J

JACQUES Alphonse, 35
Amedee & Lucie Vezina (d)
Trudeau (d)
b. Canada

JACQUES Alphonse *, 49
Amedee & Lucie Vezina (d)
b. Canada
* Wdr of Vitaline Betourne

JACQUES Anne, 19 (M)
Frederic & Anne Mars(sic)

23 Jun 1890 BETOURNE Vitaline, 34
Ludwig & Marguerite
b. Canada

29 Aug 1898 PETIT Josephine *, 45
Joseph & Sara Benette (d)
b. Vermont
* Wd of Henry Ducheneau

07 Jul 1873 FRASER Alexandre, 20 (M)
Moyse & Domitille Desfosse

JACQUES Honore, 24 (N) Frederic & Anne Demars b. Negaunee	15 Aug 1896	MORISSETTE Lellia, 20 (N) Damas & Christiane Barrube b. Negaunee
JACQUES Jean, 33 (M) pno b. Canada Occ. Laborer	25 Sep 1881	PERRAULT Malvina, 24 (M) pno b. Canada
JODOUIN Joseph, 24 Joseph (d) & Julie Cholette b. Canada	23 May 1899	POLLETTE Lebbe, 17 Arthur & Alphs. Tousignant b. Michigan
JOLIBOIS Felicite, 17 (M) pno b. Canada	19 Apr 1887	MORIN Adelard, 22 (M) pno b. Canada Occ. Brakeman
JOLIBOIS Marie-Rachel, 17 (M) pno b. Canada	18 Feb 1889	CHARPENTIER Ilderick-Jos, 27 (M) pno b. Canada Occ. Laborer
JOLIBOIS Zephirina, 18 Amable & Julie Derocher b. Canada	25 Jul 1892	LANSEVIN Alfred, 21 Adolphe & Pamela Paris b. Michigan

K

KINGSTON Mary, 24 (M) pno b. Ireland	31 Dec 1878	COGIN James, 28 (R) pno b. Ireland Occ. Laborer
KLAUS Charles, 23 (GB) pno b. Germany Occ. Speculator	17 Jul 1876	McGRATH Annie, 25 (M) pno b. USA

KOUK Thomas, 29
---- & Margareta Meloet
b. Canada

28 Sep 1892 RENAUD Veronique, 35
pno
b. Michigan Wd of Belanger

L

L'HUILLIER Charles, 25 (F)
Henri & Therese Laurent

09 Sep 1873 BALTZ Maria, 20 (F)
Gabriel & Cath. Dedenon

L'HUILLIER Emile, 20
Joseph & Emilie Dionne
b. Michigan

22 May 1892 DANIEL Rose, 16
Joseph & Emilie Pichette
b. Canada

L'HUILLIER Emilie, 46 (M)
pno
b. Canada

31 Dec 1878 GLAUDE Julien, 31 (M)
pno
b. Canada Occ. Laborer

L'HUILLIER Eugene, 21
John & Amelia Dionne
b. Marquette

09 Dec 1889 DANIEL Emma, 18
Joseph & Marie Pichette
b. Michigan

L'HUILLIER Henri, 25 (M)
pno
Occ. Driver

04 Sep 1886 HENNE Marie, 20 (M)
pno
b. France

L'HUILLIER Joseph, 26 (M)
pno
b. USA Occ. Bartender

18 May 1886 PAYETTE Ida, 17 (M)
pno
b. USA

L'HUILLIER Vitaline, 20
Joseph & Amelia Dionne
b. Michigan

07 Oct 1890 FLAGEOLE Arthur, 26
Moise & Domitilde Defausse
b. Canada

LABOISSONNIERE Joseph, 30 (M) 20 Sep 1886 pno b. Canada Occ. Barber	FOURNIER Julie, 29 (M) pno b. Canada
LABONTE Nastasia, 27 Francis & M.Divina Longtain(d) b. Michigan	22 Nov 1898 PERRIN Edward, 25 Jn-Bapt & Melina Giroud b. Michigan
LABONTE Noel, 23 Francis & Tais Leonore b. Marquette	18 Jan 1898 MAULT Leonie, 21 Joseph & Marie Bourgeois b. Canada
LACHAPELLE Albina, 20 Alfred & Sophie Ethier b. Canada	17 Oct 1898 TURANJO Peter, 25 * Peter & Igleade Lefevre b. Michigan * Touranjeau ?
LACHAPELLE Alfred, 21 (C) Pierre & Oliva Lachapelle	03 Aug 1874 ETHIER Sophie, 19 (M) Louis & Sophie Beaupre
LACOMBE Onesime, 22 (CH) pno b. Canada Occ. Laborer	30 Jun 1881 DIONNE Zoe, 20 (CH) pno b. Canada. Also listed as having been b.in Chocolay
LACOURSE Alfred, 37 Anthony & Olive Bruneau (d) b. Canada	23 Nov 1898 DUBE Agnes, 20 Adolphe & Math. Millette b. Michigan
LACOURSE Rosanna, 20 George & Philomene Vesina b. Canada	12 Oct 1898 DUPRAS Isaie, 24 Anedee & Clorimire Labine b. Michigan
LACROIX Anne, 16 (F) Jean & Agnes Boucher	05 Oct 1874 BOURBON Joseph, 19 (F) Charles & Anne Letorne

LUCIEN-HIPPOLYTE GOSSELIN, 1883-1940

FRANCO-AMERICAN MEDALLIST AND SCULPTOR

by Raymond J. Hebert, Washington, D.C.

I became aware of Lucien Hippolyte Gosselin's medallic work in 1977 when I obtained a copy of the "Anthologie de textes litteraires Acadiens 1606-1975". In this useful and important work, on page 104, I was pleasantly surprised to find portrayed Gosselin's well-executed, undated plaque entitled "La Deportation des Acadiens". Gosselin, as a medallist, was not known to me, nor did I find his name included in the standard reference work by Leonard Forrer, "Biographical Dictionary of Medallists, Coin, Gem and Seal Engravers", 500 B.C.-A.D. 1900. At that time, I made a mental note to find out, as time permitted, who this man was, and if he was American, Canadian, or European.

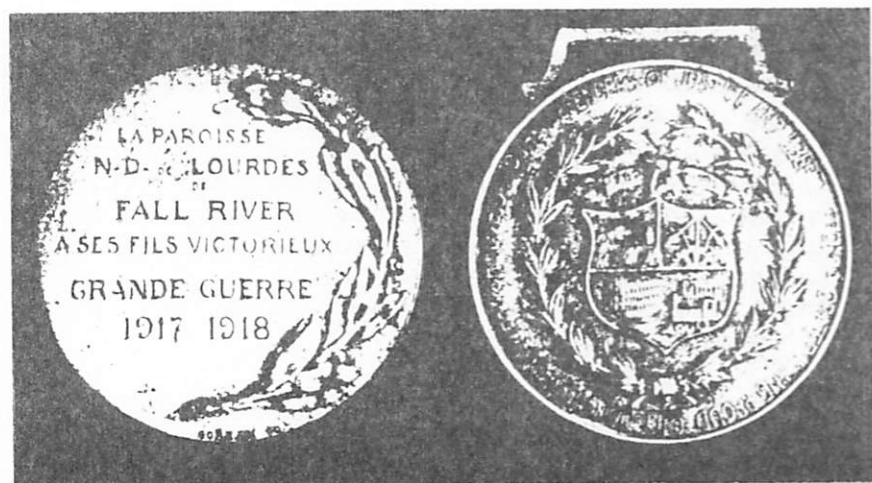
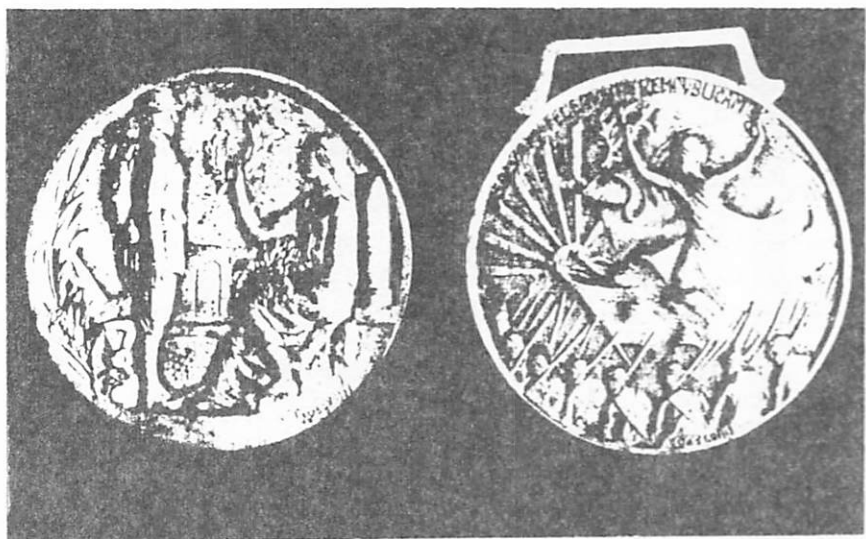
There the matter rested until recently when I was engaged in the study of a large group of photos of Gorham Company medals produced during the first quarter of this century. In the group were two more Gosselin medals: the Manchester, N.H. WWI Service Medal (1919), and the Notre Dame de Lourdes, Fall River, Mass. WWI Service Medal (1920), illustrated.

In researching these pieces, I found that both were already represented on the trays of the National Numismatic Col-

lection of the Museum of American History, Smithsonian Institution, where I am employed. Now my curiosity was truly aroused. Could this be the same L. Gosselin who had done the plaque? Since the work had been done for the Gorham Company, a Providence, R.I. firm, and both pieces were for New England towns, it seemed likely to me that Gosselin was an American, and a New Englander as well.

I quickly found my answer in our reference library where I learned from such sources as E. Benezit, "Dictionnaire critique et documentaire des Peintres, Sculpteurs, Dessinateurs et Graveurs" (Vol.V, p.125), William Young's "A Dictionary of American Artists, Sculptors, and Engravers (p.193), that Lucien Hippolyte Gosselin had been born in Whitefield, N.H., 2 January 1883, and was living in Manchester, N.H., as of 1933. He was a member of the Societe Libre des Artistes Francais and had been awarded Honorable Mention in the French Artists Salon, 1913. Furthermore, he had been a pupil of such well-known medallists and sculptors as Verlet, Bouchard, Landowski, and Mercie, and was a member of the Swiss School of Art.

Thanks to Pat Lymagh, Reference Librarian of the National Museum of American Art/National Portrait Gallery, I was able to obtain a copy of the brochure "Lucien Gosselin: Sculptor/Sculpteur" for the exhibition held June 14-July 27, 1980 by the Currier Gallery of Art, Manchester, New Hampshire. A phone call to the Manchester Public Library later produced a



(Photo by Charles Rand)

large envelope of copies of newspaper clippings, etc., thanks to the generous assistance of Cynthia N. O'Neil, Librarian, New Hampshire Room. This material was a great value in putting together an appreciation of Gosselin and his work.

The Currier Gallery of Art brochure noted that Gosselin's "sculpture was executed in a widely diverse range of scales and materials from small medallions to massive public monuments". There was a checklist of 23 of Gosselin's works plus some Gosselin memorabilia which included a photo of his "La Deportation des Acadiens" (not illustrated). Medals were not in the exhibit.

Another phone call to Dr. Robert Beaudoin, Librarian of the Association Canadien-Americain in Manchester elicited the information that Gosselin had also done a plaque entitled "Head of Christ" of which the Association Canadien-Americain had a plaster cast. In addition, he had also done the Association's award medal. Dr. Beaudoin has informed me that a book on Gosselin is in progress.

Information from various sources brought out that Lucien Gosselin died 26 March 1940 after a lifetime of teaching sculpture at the Manchester Institute of Arts and Sciences. His parents' were Fidel Gosselin and Lucrece Hebert. Now this was a surprise! To which line did she belong?

A search through my personal library revealed that what I was looking for was

contained in Rosaire Dion-Levesque's "Silhouettes Franco-Americaines" (pp.382-383). There I found that Gosselin's mother, Lucrece Hebert, was the sister of the well-known French-Canadian sculptor-medallist, Louis Philippe Hebert (see Forrer vol.8, pp.426-427). From this point on, it was quite easy, using Bona Arsenault's magisterial work, plus my own family groupings, to trace Lucrece Hebert back to Etienne Hebert, my own name ancestor.

First Generation

Etienne Hebert, born ca. 1625, brother of Antoine, and son of Jacques and Marie Juneau, of La-Haye-Descartes, parish of Balesne, in Touraine, France. He arrived in Acadia in 1640 and married Marie Gaudet, daughter of Jean and Nicole Coleson at Port Royal in 1650. Children: Marie, b. 1651; Marguerite, b. 1652; Emmanuel and Etienne, b. 1654; Jean, b. 1658; Francoise, b. 1661; Catherine, b. 1662; Martine, b. 1665; Michel, b. 1666; and Antoine, b. 1670. He died in 1670 and his widow remarried Dominique Garaut. Bona Arsenault, "Histoire et Genealogie des Acadiens" (vol.2, p.600).

Second Generation

Etienne II Hebert of Grand Pre, born 1654, married ca. 1679 to Jeanne Comeau, daughter of Pierre and Rose Bayol of Port Royal. Children: Marie, b. 1682; Etienne, b. 1684; Catherine, b. 1686; Cecile, b. 1689; Jeanne, b. 1691; Jean Baptiste, b. 1692; Anne, b. ca. 1694; Marie, b. 1699;

Anne Marie, b. ca. 1705. Etienne II lived at Riviere-aux-Canards and was buried at Saint Charles des Mines 2 November 1713 (vol.3, p.1183).

Third Generation

Jean Baptiste Hebert, born 1692, married at Grand Pre 9 January 1719 to Elizabeth Granger, daughter of Pierre and Isabelle Guilbault. Children: Francoise, b. 1733; Etienne, b. 1736; Honore, b. ca. 1738; Jean Baptiste, b. ca. 1741; Anne, b. ca. 1742; Joseph, b. ca. 1743. He lived in the dale of Petit Ruisseau at Pisi-guit and was buried at Nicolet, 11 July 1787. He was deported to Boston, Massachusetts with his family at the time of the Grand Derangement (vol.4, p.1393).

Fourth Generation

Honore Hebert, born ca. 1738, married at Massachusetts (rehabilitated 4 November 1771 at Becancourt) to Madeleine Leprince (Prince), daughter of Jean and Judith Richard of Port Royal. Children: Marie Madeleine, b. 1772; Honore, b. 1774; Raphael, b. 1775; Marie Louise, b. 1777; Joseph Chrysostome, b. 1778; Pierre, b. 1781; Marie Esther, b. 1782; Madeleine, b. 1784, Marie Josephte, b. 1786. He established himself in the region of Nicolet (vol.4, p.1396).

Fifth Generation

Pierre Hebert, born 1781, married 27 July 1818 at la Baie to Marie Louise Manseau (born 1800 Baie-du-Febvre),

daughter of Francois and Josephte Bergeron. Children: Noel, b. 1820; Marie Louise, b. 1821, Theophile, b. 1822; Marie Alice, b. 1824; Israel, b. 1827; Damace, b. 1830; Louis Onesime, b. 1831; Antoine, b. 1834; Philomene, b. 1836; Agnes, b. 1838; Olivine, b. 1840, Honore, b. 1842; Emma, b. 1844.

Sixth Generation

Theophile Hebert, christened 13 October 1822 at St. Gregoire, buried 30 May 1884 at Ste. Sophie-de-Halifax, Megantic County, Quebec, married Julie (Sophie) Bourgeois (christened 22 November 1824, buried 9 December 1873), daughter of Joseph and Madeleine Bergeron. Children: Petrus, b. 1846; Napoleon, b. 1848; Louis Philippe, b. 1850; Joseph Leopold, b. 1851; Alphonse, b. 1853; Antoine, b. 1855; Lucrece, b. 1856; Georgine, b. 1858; Horace, b. 1859; Eugenie, b. 1861; Honore, b. 1863; Olivine, b. 1865; and Jean Baptiste, b. 1867.

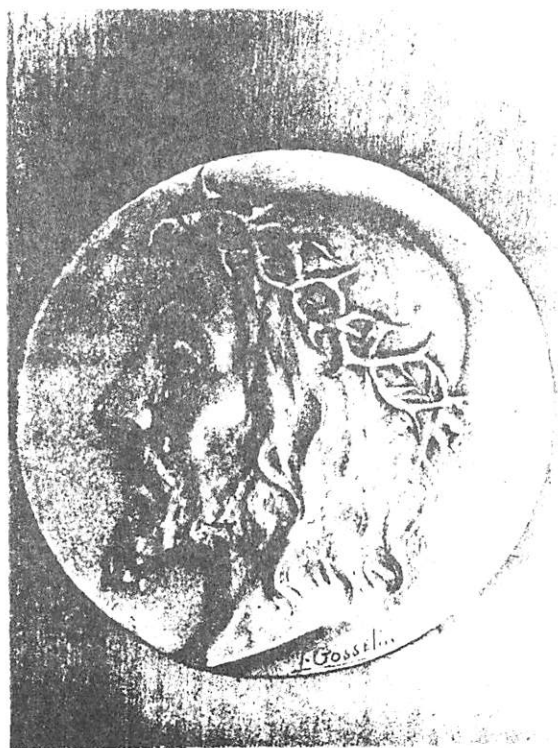
Dion Levesque writing of the maternal line, says, "If it has been demonstrated that genius not more than talent are hereditary, we can nevertheless suppose that the artist's temperament which also marked the mother could assist in the manifestation of it in the son's talent".

It is interesting to note that Lucien Hippolyte Gosselin had as a contemporary another sculptor, his first cousin, Henri, son of Louis Philippe and Marie Roy, christened 3 April 1884, who studied at the School of Fine Arts in Paris in 1908,

three years before Lucien's arrival at the Academie Julian, Paris, in 1911. One wonders how often their paths crossed.

Is it possible that from these lines other equally talented artists will spring up? We can only wait and watch.

3. Courtesy Claude Roussel, C.M.,
Universite de Moncton



ST. BRUNO OF VAN BUREN, MAINE

The parish of St. Bruno was established in 1826 as a mission for nearby St. Basile. The first entry in the parish records was the baptism of Damase Violette, son of Isaac and Madeleine Thibodeau, on 9 September 1833. Isaac was the son of Van Buren pioneer Francois Violette, Sr.

Father Antoine Gosselin of Quebec was appointed the first resident pastor of the parish on 21 October 1838.

By 1870, the growth of the parish necessitated a new, larger church. Accordingly, a plot of land was purchased in January 1871. Construction was begun on the new church soon thereafter. The church was totally constructed of squared-off logs; its walls were 3 1/2 feet thick; and nary a nail was utilized in the entire church. The structure was built using only wooden pegs. A portion of the newly-acquired land ws set off for use as a cemetery.

Reverend Claude Cros was appointed St. Bruno's 14th pastor in 1894. He was very young at the time of his appointment, not yet having taken his final vows in the Marist order. Reverend Clos died only 2 years after his appointment.

Father Melchior Janisson, a native of France, was named Father Cros's successor

in 1896. He is credited with transforming the far-flung parish community into a close-knit, interacting unit. He also started the parish's first choir. To this day, St. Bruno is one of the few parishes in Northern Maine to have both a choir and an organist. The choir, in fact, has gained reknown far beyond the St. John Valley area.

A new rectory and convent were constructed during Father Janisson's tenure, and the church foundation was also replaced.

On 7 February 1924, fire destroyed the parish school. That same year, the Marists decided to close St. Mary's College, which had operated for nearly one hundred years. The former college was soon converted into a boys high school.

Town building inspectors declared the church structurally unsafe in 1944 and declared that the building would have to be demolished. This was done and the new church was not consecrated until 15 June 1952.

St. Bruno has continually served the French Catholic population of Van Buren for nearly 150 years.

Church of St. Bruno
Van Buren, Maine

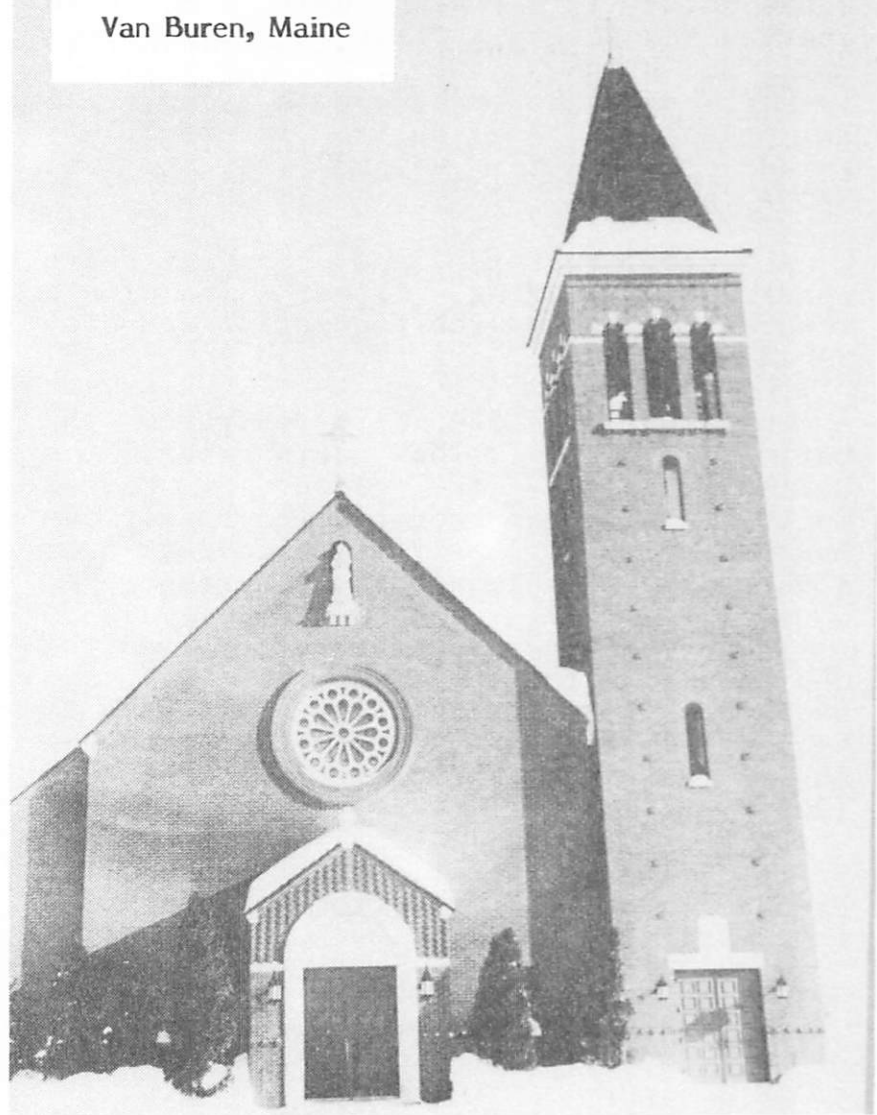


Photo: St. John Valley Times

INDEX FOR JE ME SOUVIENS SUMMER 1986

Following each entry in this index you will see a series of numbers like this 17: 4-8. The first number is a code which refers to a particular volume of Je Me Souviens. The second set of numbers refers to the pages that should be consulted. In this case, 17 stands for Summer 1985 and 4-8 stands for pages 4-8.

Special thanks to Kathryn Sharp who worked hard compiling the information for this work; and Jan Burkhart for typing the material. We are not professional index makers but we hope that this attempt to index our fine journal will prove to be useful to you.

Constructive criticism or comments may be addressed to the A.F.G.S. Library committee.

A

ABENAKI INDIANS	17:62
ABIRON, ANGELIQUE	17:72
ABRAHAM, RENE	17:75
AMBLYMONT, ADMIRAL	17:41
ANCEAU, BENJAMIN	17:7
AREL, COLLATERAL LINES #1, #2	17:32-33
AREL, WELLIE	17:30
AUBERT, GALLOIS PERE	17:7
AUBUCHON, JACQUES	17:5

B

BABIE (DIT DUPERON), MARGUERITE ANNE	17:63
BAILLON, CATHERINE	17:30,31
BAILLON, MATHURIN	17:30
BARON, VIRGINIA	17:26
BAUDRY (DIT LAMARCHE), MARGUERITE	17:13
BAUDRY, URBAIN	17:13
BAZINET, FRANCOISE	17:76
BELLEVAL, SEIGNOR DE	17:59
BENOIT, ONESIME	17:26
BENOIT, PIERRE	17:59
BIDQUIN, MADELEINE	17:49
BOISVERT, CATHERINE	17:22
BONIN, ANDRE	17:70
BONIN, MARIE ANNE	17:70
BONIN, PIERRE	17:70
BOUCHER, GASPARD	17:8
BOUCHER, MADELEINE	17:13
BOUCHER, MARIN	17:8
BOUCHER, PIERRE	17:10
BOUDREAU (DIT GRAVELINE), CATHERINE	17:71
BOUDREAU, JEAN	17:76
BOUJONNIER	17:12
BOUVET, JEAN	17:49
BOUVRY, ANTOINE	17:3
BRISSETTE	17:15-21
BRISSETTE, ALBERT J.	17:18
BRISSETTE, ARCHIE	17:18
BRISSETTE, BENJAMIN	17:18
BRISSETTE, EDWARD F	17:20
BRISSETTE, FRED	17:18
BRISSETTE, JOHN	17:18
BRISSETTE, MICHAEL	17:18
BRISSETTE, MRS. BENJAMIN	17:15-21
BRISSETTE, MRS. MAXINE	17:15-21
BRISSETTE, MRS. PETER	17: 15-21

BRISSETTE, PETER	17:18
BRISSETTE, WILFRED M.	17:20
BRODEUR, MARIE-VENERANDE	17:22
BROUST, BARBE	17:2
BROUST, JACQUES	17:3

C

CARTIER, FRANCOIS	17:73
CARTIER, GUILLAUME	17:73
CASENAUGUE, GUILLAUME	17:6
CELLE (DE), GABRIEL DIT DUCLOS	17:5
CHAMBOY, JACQUELINE	17:7,13
CHAMBOY, JACQUES	17:7
CHAPDELAIN	17:34-83
CHAPDELAIN (DIT DOUETILS), JULIEN	17:39
CHAPDELAIN (DIT LARIVIERE), ANDRE	17:35,83
CHAPDELAIN, AGATHE	17:55
CHAPDELAIN, ANTOINE	17:55
CHAPDELAIN, FR. AUGUSTE	17:35, 36
CHAPDELAIN, FRANCOIS	17:63
CHAPDELAIN, FRANCOIS	17:54
CHAPDELAIN, FRANCOISE MARIE	17:55
CHAPDELAIN, JEAN	17:39
CHAPDELAIN, JEAN VALERIAN	17:55
CHAPDELAIN, JEAN-BAPTISTE	17:56
CHAPDELAIN, JOSEPH	17:55
CHAPDELAIN, LOUIS	17:53
CHAPDELAIN, LOUISE	17:58, 73
CHAPDELAIN, MARGUERITE	17:39
CHAPDELAIN, MARIA	17:36
CHAPDELAIN, MARIE ANNE	17:50, 55
CHAPDELAIN, MARIE JOSEPHTE	17:60
CHAPDELAIN, MARIE ROSE	17:68
CHAPDELAIN, PIERRE	17:54
CHARBONNIER, LORD	17:48
CHARBONNIERE, ANDRE	17:68

CHARDON, MESSIRE LOUIS	17:77
CHARPENTIER, DENIS	17:69
CHARPENTIER, JOSEPH	17:69
CHARRON, CORDULE	17:24,26
CHARRON, PIERRE	17:26
CHATELLE, MARIE	17:71
CHEVREFILS (DIT LALIME), FRANCOIS	17:47
CHEVREFILS (DIT LALIME), FRANCOIS	17:47
CHEVREFILS (DIT LALIME), LOUIS	17:47
CHEVREFILS (DIT LALIME), MARIE ANNE	17:47
CHEVREFILS (DIT LALIME), MATHURIN	17:47
CHEVREFILS, LOUIS	17:49
CHEVREFILS, MARIE ANNE	17:48
CHULLES, ETIENNE	17:7
CLOUTIER, ANNE	17:10
CORNELL, ALZADA	17:18
COTE, CATHERINE	17:22,25
COTE, CATHERINE	17:22,25
COTE, CHARLES	17:22,25
COTE, FELICITE	17:22,25
COTE, JEAN-BAPTISTE	17:22,25
COTE, JEAN-BAPTISTE	17:22-38
COTE, JEAN-CHARLES	17:22,25
COTE, JEAN-CHARLES	17:22
COTE, LOUIS	17:22,25
COTE, LOUISE	17:22,25
COTE, MARCELLINE	17:22,25
COTE, MARIE	17:22,25
COTE, PIERRE	17:22,25
COTE, PIERRE-SIMON	17:27
COTE, PRECILLE	17:22,25
COURNOYER, GEORGE HENRI	17:37
COURTEMANCHE, GABRIEL	17:25
COUTURIER, EXUPERE	17:63
COUTURIER, GILLES	17:63
COUTURIER, JEAN-BAPTISTE	17:63
COUTURIER, PIERRE	17:63
CRESTE, JEANNE	17:3
CREVIER, MARGUERITE	17:66

CREVIER, SEIGNEUR

17:62

D

DANSEREAU, ANGELIQUE	17:72
DANSEREAU, PIERRE	17:72
DE COSTA, MRS. WALTER	17:18
DELOME, NAPOLEON	17:37
DENIKO, MRS. JOSEPH	17:18
DENNIS, MRS. JOSEPH	17:18
DENONVILLE, GOVERNOR	17:42
DESCOGS, MONSIEUR	17:37
DESPERNAYS, MARIE ANNE	17:69
DOLLIER, ABBE	17:5,6
DOMINICK, MRS. CYRUS	17:18
DOSQUET, PIERRE HERMAN	17:72
DROUET, FRANCOIS	17:6
DROUIN, ROBERT	17:10,11
DUFRESNE, CHARLES	17:26
DUFRESNE, JOSEPH	17:26
DUGAST, FR. JEAN-BAPTISTE	17:63
DUPLESSIS-KERBODOT (BOUCHART), GUILLAUM	17:12
DUVAL, JEAN	17:48

E

ESNAULT, CLAIRE	17:4
-----------------	------

F

FAFARD, FRANCOIS	17:11
FAURE, RENE	17:75
FAUVEL, MARGUERITE	17:7

FORCIER, JOSEPH

17:73

G

GADOIS, JEAN

17:7

GAMELIN, FRANCOISE

17:66

GAMELIN, MICHEL

17:66

GARNIER, MARIE ETIENNETTE

17:73

GENDREAU, MRS. JOSEPH

17:18

GIFFARD, ROBERT

17:8

GIRARD, MARGUERITE

17:75

GODBOUT, FR. ARCHANGE O.F.M.

17:30

GOSSELIN, OCTAVE

17:26

GUILLET, MATHURIN

17:12

GUOURUET, CERONNE

17:3

GUYON, JEAN

17:4

H

HAREL, JEAN-LOUIS

17:30

HEBERT, GUILLAUME

17:7

HEMON, LOUIS

17:36

HERTEL, JACQUES

17:11

J

JOLY, MARIE ANNE

17:60

JOLY, PIERRE

17:60

JORIAN, MESSIRE

17:68

JOYAL, GERTRUDE

17:73

JUCHERON, DEMOISELLE

17:58

K

KERR-CASEY LINE 17:90

L

L'ISLE, MONSIEUR	17:6
LABONTE, JEAN-BAPTISTE	17:63
LAMY, MARIE	17:47
LANGLOIS, NOEL	17:8
LE DOUKE, MRS. EVA	17:18
LE GARDEUR, CHARLES	17:59
LE GARDEUR, DEMOISELLE MARGUERITE	17:58
LE JEUNE, MICHEL TURGEON	17:3
LE MASSON, JEANNE	17:39
LE TENNEUR, RENE	17:37
LEGRAND, THOINETTE	17:54
LIGER, SEBASTIENNE	17:3,4
LOGEE, MRS. W.W	17:18
LOUCHE, JACQUELINE	17:54
LUCAULT, LEONARD (DIT BARBOT)	17:5

M

MACCLASE, MRS. JOSEPH	17:18
MARANS, NICOLAS	17:5
MARLE, JEAN DE	17:31
MARLE, LOUISE DE	17:31
MARLE, THOMAS DE	17:31
MAUGRAS, GERTRUDE	17:63
MAUGRAS, JACQUES	17:63
MENARD, NOTARY	17:48
MINIAL, MONSIEUR	17:68
MIVILLE, JACQUES	17:30

NIVILLE, MARIE-CLAUDE	17:30
NOLIERE	17:1
MORAL, MARIE JEANNE	17:63
MORAL, QUENTIN	17:63
MORICE, NICOLAS	17:3
MORSE, MRS. MARY	17:18
MULLOIS, MARIE	17:48

N

NEPPEL, LOUISE	17:7
NEVEU DIT LACROIX, JEAN	17:54
NIQUET, JEAN	17:71

P

PACHIRINI, MATHURINE	17:10
PAQUET, ANGELIQUE	17:25
PARENT, PIERRE	17:59
PAULETTE, ARCHIE	17:15-21
PAULETTE, GLORIA	17:15-21
PAULETTE, HENRY	17:15-21
PAULETTE, MRS. PETER	17:15-21
PAULETTE, PETER	17:15-21
PELTIER, MICHEL	17:13
PENARD, ANGELIQUE	17:70
PERMELNAUD, PIERRE	17:51
PESCHER, MARIE (BILODEAU, LEGAL)	17:30
PINARD DIT LAUZIERE, LOUIS	17:66
PINARD, CLAUDE	17:66
PINARD, MARIE CHARLOTTE	17:66
PLASSEY, PIERRE	17:12

POISSON, ANGELIQUE	17:10
POISSON, ANTOINE	17:3
POISSON, BARBE	17:5,9
POISSON, FRANCOIS-ABEL	17:1
POISSON, FRANCOIS-ARNOLD	17:1
POISSON, JEAN (JEHAN)	17:2-14
POISSON, JEAN JR.	17:4
POISSON, JEANNE-ANTOINETTE	17:1
POISSON, JEANNE-FRANCOISE	17:8,9
POISSON, LOUISE	17:7
POISSON, MATHURINE	17:5,9
POISSON, MICHEL	17:3
POISSON, NICOLAS-JOSEPH	17:1
POISSON, PAUL	17:1
POISSON, PHILIPPE	17:1
POISSON, PIERRE	17:5
POISSON, RAYMOND	17:1
POISSON, SIMEON-DENIS	17:1
PRUNIER DIT PICARD, NICOLAS	17:54

Q

QUINN, MRS. JOHN	17:15-21
------------------	----------

R

RAGUENEAU, PERE PAUL	17:11
RAIMBAULT, JEANNE	17:73
RENOU DIT LACHAPELLE, MADELEINE	17:67
RIGAUD DE VAUDREUIL, PHILIPPE	17:41
ROCHEREAU	17:12

S

SERAPHIN, AUGUSTIN	17:58
SOULARD, NICOLE	17:5
ST OURS, BARBE	17:49
ST OURS, JEAN-BAPTISTE	17:62
ST OURS, MONSIEUR PIERRE DE	17:40,47,48,49,50
ST-VALLIER, MSGR DE	17:77
ST. MARTIN, ALEXANDRINA	17:18
ST. MARTIN, CAROLINE	17:15-21
ST. MARTIN, GENEVIEVE	17:18
ST. MARTIN, JEAN-BAPTISTE	17:16
ST. MARTIN, MARIE	17:15-21

T

TELUIT, ANDRE	17:39
TESSIER, MADELEINE	17:60
TETREL, PASTOR	17:39
TETRO (NOTARY)	17:59
TOUGAS, TOUSSAINT	17:26
TSNONTOUANS (INDIANS)	17:42
TURGEON, JEAN	17:3

V

VEL DIT SANSOUCY, JEAN	17:57, 73
VEL, FRANCOIS	17:73
VERON, FRANCOISE	17:70
VOLANT, SEIGNEUR	17:59

Q&A

- 10/1 - Seeking marriage and parents of Pierre LOYER [Seyer/Sawer] to Marguerite GALLAND. Their son, Thomas, married Mathilde Collard on 6/9/1841-St-Aime, PQ. (Therese Rooks).
- 10/2 - Seeking marriage and parents of Antoine BELISLE [b. 1818] to Marie DESCHAMPS-Fleury [or Deschenes, b. 1818] in Montreal area, ca. 1835-1842. (Franklin L. Peterson).
- 10/3 - Seeking marriage and parents of Zephirin-Frank BELISLE to Justine [Christine] DUCHAINY/Ducheny [b. 14/4/1823] in Montreal area ca. 1838-1845. (Franklin L. Peterson).
- 10/4 - Seeking marriage and parents of Michel BELISLE to Elisabeth DEMERS [Desmarais-DeMars] circa 1847-1854. (Franklin Peterson).
- 10/5 - Seeking marriage and parents of Michel COBRATE to Josette CADOC/CADEAU. Their daughter, Josette married Jean Cantara on 1/2/1808-Yamaska, PQ. (June Yakoubek).
- 10/6 - Seeking marriage and parents of Charles CHAMPAGNE to Josette GIGNE[-Bourguignon]; their son, Jean-Baptiste married Rose-Anna Chevalier on 10/10/1826-Lancaster, ONT. (William J. Shampine).
- 10/7 - Seeking marriage and parents of Joseph POIRIER to Louise DAVID, married 18/2/1822-St-Genevieve-Pierrefonds, PQ. Need especially Louise's parents' information. (Mary A. Little).

- 10/8 - Seeking parents and marriage of Joseph BELISLE [b. 1821] to Mary CORNELL, circa 1838-1846. (Franklin L. Peterson).
- 10/9 - Seeking marriage and parents of Charles GAMACHE to Hermeline BELAIR circa 1880's Montreal area. (Mary A. Little).
- 10/10 - Seeking children of Louis Desrivieres and wife, who married at Notre-Dame-de-Montreal 11/2/1812. (Freda Toranto)
- 10/11 - Seeking marriage and parents of Pierre LUSSIER to Elizabeth PERSON/PERRON; their son Christopher married Emelie Gaudreau 31/5/1835-Champlain, NY. (Thomas Dion).
- 10/12 - Seeking parents and marriage of Joseph EMERY to Felicite FAUBERT circa 1840-1845. Their children married in the Paincourt, ONT. area. (Henri D. Emery).
- 10/13 - Wanted: Information of all descendants of Ignace RAIZENNE and Elizabeth NIMS. Some branches of the Seguin/Foubert/Chenier/Gauthier/ Chevrier and other allied families. Please send family group sheets, starting with the son or daughter of Ignace down to yourself. (Louis E. Belleville).
- 10/14 - Seeking parents and marriage of Hubert AYOTTE (veuf de Julie Tetreault) to Flaire [Flore/Flavie?] VINCELETTE, before 1850. (N. Ayotte).
- 10/15 - Seeking parents and marriage of Pierre-Abraham AYOTTE to Sophie Tremblay; their son Pierre-Abraham married Marie-Olympe Perreault, 1872-Chambly, PQ. (Sophie O. Ayotte).

- 10/16 - Seeking parents and marriage of Joseph BREAULT to Marguerite L'HEREAULT; their daughter Julie married Joseph Lussier on 7/7/1863-St-Simon-Bagot, PQ. (Claire Sheehan).
- 10/17 - Seeking marriage and parents of Jules [Julien-d. St-Hyacinthe] CASAVANT to Philomene BREAULT; their son Albert married Georgianna Lussier 6/4/1891-Putnam, CT. (Claire Sheehan).
- 10/18 - Seeking parents and marriage of Jean-Baptiste LUSSIER to Rosalie COTE; their son, Joseph D. married Julie Breault 7/7/1863-St-Simon-Bagot, PQ. (Claire Sheehan).
- 10/19 - Seeking marriage and parents of Joseph DUPONT to Eglantine PERUSSE circa 1860's. (Dennis Boudreau).
- 10/20 - Any information on Joshua PETTIE, born in France 1734, married to Rachel MONROE. (Viola H. Jones)

A N S W E R S F O U N D

- to # 234. Colbert GRANDCHAMP married Delima DUBEAU on 18/1/1874 at Slatersville, RI (St-John the Evangelist Church). He was son of Hercule & Clemence ?; she was the daughter of Francois & Angele ? (per Forget File).
- 9/30 - Pascal LANDRY married M-Genevieve OUELLET (d/o Francois & M-Anne Dumont-Gueret) on 11/11/1805-St-Louis-Kamouraska, PQ.

9/43 - Francois DEMERS (s/o Francois & Genevieve Morier) m. 19/9/1796-Beloeil, PQ to Marguerite MICHELET (d/o Amable & Marguerite Larrivee).

TRIVIA

The following table illustrates the huge population discrepancy between Canada and New England during the 17th century. Please note that these tables include both colonists and sojourners.

CANADA		NEW ENGLAND	
1608	28	1610	210
1620	60	1620	2,499
1629	117	1630	5,700
1641	300	1640	27,947
1653	2,000	1650	51,700
1665	3,215	1660	84,800
1679	9,400	1670	114,500
1681	9,677	1680	115,600
1685	10,725	1690	213,000
1698	13,815	1700	225,000

Le Boreal Express, Trois-Rivieres, vol. 2, no. 5, janvier 1964.

LIBRARIAN'S REPORT

Greetings from your Library Committee - Jan, Armand, Mary, Charlie and Rachel. It is May in Pawtucket, RI and believe it or not our tulips and daffodils were covered with snow last week !! Oh well that's all part of living in New England. They say here that if you don't like the weather just wait a minute - or two !!

I would like to thank everyone who sent in post cards to say that they have read the Library Report. It was nice to have all those words of praise and encouragement as well. The Library Committee is quite small. We are all volunteers with a love for genealogy and a great loyalty to AFGS. We do our best and it is nice to know that it is appreciated. Because everyone who sent in a post card mentioned how late our last issue of Je Me Souviens was, the Library Committee has decided to run the contest one more time. This drawing will take place in August. The winner will be sent a small prize. All cards sent in last time will be included in the August drawing as well but you may send in another card if you would like to. So ..., if you are reading this, send a post card to AFGS, P.O. Box 2113, Pawtucket, RI and maybe you will be a winner! In the meantime, a small gift is on its way to Claire D. Sheehan in Chula Vista, CA.

I have said in every report that this is your society and that you should feel free to make suggestions. One of our members has done just that. He felt the Librarian's Report is somewhat confusing in that the he would like to know if the projects that we are working on are for sale. Therefore, I am going to tell you the projects we are working on, their status and if they will be for sale.

1. NEW BEDFORD:

A repertoire of marriages for New Bedford is completed and will be offered for sale this summer. This work was originally completed by Albert Ledoux and has been redone, with permission from Mr. Ledoux, by the library committee.

2. FORGET FILE:

This is a very large project and the Library Committee is very grateful for all the help it has received from AFGS members across the country. This collection of about 20,000 early French marriages in RI will be ready for publication sometime next year. It will probably be published in three or four volumes and will be an important tool for anyone doing French Canadian genealogy in the Rhode Island area. In addition to the standard marriage information, we have added birth and death information where possible.

3. OUR LADY QUEEN OF MARTYRS - Woonsocket, RI:

This repertoire of marriages (1953-1986) is completed and will be offered for sale along with marriages from St Louis (1902-1986) and St Agatha's (1953-1986). All three parishes are in Woonsocket, RI. The committee hopes to have these parishes ready for sale sometime in 1988.

4. ST. JOHN THE BAPTIST - ARCTIC, RI:

Marriages from this early parish (1874-1983) located in Arctic or West Warwick, RI will be very helpful to researchers. The repertoire is nearing completion and will be available for sale this fall.

5. ST. CECILIA - PAWTUCKET, RI:

We are currently working on the marriage, birth, and death records for this parish (1910-1986). The marriages will probably be at the printers when you receive this issue of Je Me Souviens and will be available for sale.

6. ST. STEPHEN - DODGEVILLE, MA:

This parish established in 1885 has many French marriages. We are currently compiling all marriage and birth records. These repertoires will be offered for sale sometime next year.

7. OTHER:

We have a number of other materials that we are working on : births, marriages and deaths for Norton, MA (1850-1950); births, marriages and deaths for St Jean the Baptiste (1874) of Pawtucket, RI; marriages of Ste Anne (1890-1986) of Woonsocket, RI; marriages of St Matthew (1895-1986) of Fall River, MA; marriages of St Joseph of Ashton, RI; marriages of St Jean l'Evangeliste of Slatersville, RI; marriages and births of St Joseph of Attleboro; marriages of St Theresa of Nasonville, RI; and marriages of Our Lady of Victories in Woonsocket, RI. All of these wonderful works will be offered for sale as soon as we can complete them. There are so many great folks typing, copying and editing for us that "Thanks" seems like an inadequate thing to say but here it is "Thanks". We could not do it without you.

We are grateful to all who have continued to make contributions to the Library Fund. The Library Committee is very grateful for your continuing support of our efforts. Books are so expensive that it would be difficult to maintain our superb library without your generosity. Donations of money are applied to books on order thus defraying expenses that the Board has already approved. We also receive donations of books, magazines and original works by our members. All of these donations are received with great excitement here in Pawtucket. All donations for this past half year will be reported in the next issue of Je Me Souviens.

The following works which I reported in our last issue are not available for sale. They are materials that were

originally donated to us or were copied from magazines. Because we do not have permission to sell these materials, they must be used here. Mariages de Ste-Anne de Chicoutime 1861 - 1870, Mariages de St-Alphonse de Bagotville, 1858 - 1870, Eglise Presbyterienne Francaise de Chicoutimi - Baptêmes, Mariages, et Sepultures 1874 - 1876, Mariages de Notre Dame de Laterriere, Chicoutime 1855 - 1870, Marriages of Moose Creek, Stormont County, Ontario 1883 - 1973, Marriages of Ingleside, Stormont County, Ontario, and Marriages of Finch, Stormont County, Ontario. We are of course willing to look a marriage up for you if you send in a specific request. Mrs. Theresa Poloquin is in charge of research. I hope this clears up any questions about these materials.

The Library Committee continues to collect obituaries. Feel free to help us out if you would like. Don't forget, we collect brides too. We would still like to hear from more of you. How about clipping some obituaries, wedding announcements, or fiftieth wedding anniversary notices? It won't take long and it will really help. COME ON - JOIN US !!

A list of purchases and donations will be included in our next issue. Thanks for your patience.

I want to take just a few minutes to thank all of the wonderful people who have really extended themselves above and beyond the call of duty to help us with all of our library projects. Henri Paradis, Henri Bissonette, Lucille Creamer, Father Boudreau, Leon Asselin, Katherine Sharpe and Eveline Desplaines have been a tremendous help on the edit side of our projects. They have spent hours doing very careful reviews of our work so that our final projects will be as accurate as possible. Theresa Jean, Eveline Desplaines, Henri Paradis, Roger Beaudry, Gilles Rock, Lucille Rock and Father Boudreau have been instrumental in getting us permission to copy the records from many parish registers. Also, Bob Quintin has given us the records for St Jean the

Baptiste of Pawtucket, RI and a computerized and alphabetized version of the marriages of Sacred Heart of Montreal, PQ. Armand Letourneau, Father Boudreau, Lucille Rock, and Roger Beaudry have spent many hours copying these records. Dorothy Ciriello and Robert Charpentier continue to help us type repertoires and are very giving of their time as have all the people working on the Forget File. To all of you, and anyone I may have left out, the members of AFGS say "Thank you!!!"

Your Library Committee needs your help and thrives on your constructive criticism. If we omit your name from our report when it should have been included, please let us know. We appreciate the co-operation of the officers and the Board of Directors who have always been so supportive of our efforts. This library, however, belongs to the entire membership of AFGS. We want to serve your needs but please remember that we are only five individuals. Won't you write to us and let us know what you are willing to do to help us to serve you better ?

Jan Burkhart
Librarian

1398 Viola H. Jones
 Maplecrest Dr., Rt. 3, Box 312
 Louisville, TN 37777-9419
 1399 Lester Bazinet
 1146 S. 8th St.
 Philadelphia, PA 19147
 1400 Sr. Noella Letourneau
 53 Richland St.
 Narragansett, RI 02882
 1401 Michelle A. Proulx
 28 St. George's Ct. Gloucester
 Road, London SW7 4QZ ENGLAND
 1402 Mrs. Richard J. Faulkner
 782 Franklin Street Rd.
 Skaneateles, NY 13152
 1403 Rosemary Leonard
 3 Summit Dr., Unit B3
 Reading, MA 01867
 1404 Dorothy V. Fontaine
 68 Torrington Dr.
 Warwick, RI 02889
 1405 Barbara R. Cunningham
 11 Rock Hill Dr.
 Cranston, RI 02920
 1406 Marv Rose Vadeboncoeur
 63 Plain St.
 Swansea, MA 02777
 1407 George W. Redman
 234 Mauran Ave.
 E. Providence, RI 02914
 1408 Diane K. LeMay
 240 Handel Rd.
 E. Hartford, CT 06118
 1409 Oliver O.A. Brin
 431 Bernon St.
 Woonsocket, RI 02895
 1410 Berthe Lynch
 984 Branch Ave.
 Providence, RI 02904

1411F	Joseph Desrosiers
47 Jacksonia Dr.	
N. Providence, RI 02911	
1412	Clifford A. Mason
15706 Seavale Rd.	
Houston, TX 77062	
1413F	Verna Westhaver
273 Bristol Ferry Rd.	
Portsmouth, RI 02871	
1414	J. Armand Choiniere
1504 Watauga St.	
Kingsport, TN 37664	
1415	Donald F. Grenier
126 Madeline Ave.	
Woonsocket, RI 02895	
1416	Ernest B. Lampron
14 Webb St.	
Pawtucket, RI 02860	
1417F	Paul R. Dumaine
158 Pomona Ave.	
Providence, RI 02908	
1418	Lois J. Mathurin
79 Spring St.	
Plainville, MA 02762	
1419	Raymond P. Walters
69 Detroit Ave.	
Providence, RI 02907	
1420	Jacqueline Reid
RR 2, Box 117 Chestnut Hill Rd	
Chepachet, RI 02814	
1421	Cecile M. Cusson
1 Devonshire Pl.. #1908	
Boston, MA 02110	
1422	Constance R. Proffit
2642 E. Common Dr.	
Phoenix, AZ 85028	
1423	Angela S. Walker
RR 2, Box 440	
Makanda, IL 62958	

1424 Lucy Hume
 508 N. Huron, Box 541
 Mackinaw City, MI 49701
 1425 Frances Hunter Baker
 116 Granada Ct.
 Atwater, CA 95301
 1426 Aline M. Sullivan
 287 Huron Ave.
 Cambridge, MA 02138
 1427 June M. Fahlen
 948 Coolidge Rd.
 E. Lansing, MI 48823
 1428 Francoise Robitaille Morimoto
 63 Bourne St.
 Jamaica Plain, MA 02130
 1429F Conrad & Marguerite Cote
 101 Angell Ave.
 N. Providence, RI 02911
 1430F Laurent Froulx
 573 High St.
 Cumberland, RI 02864
 1431 Helen Sigurdson
 45 Cabot Crescent
 Winnipeg, Man. R2M 2H2 CANADA
 1432 Therese L. Kopcie
 948 Springview Cir.
 San Ramon, CA 94583
 1433 Kathleen Yelle Flora
 1381 N. Sunflower
 Covina, CA 91724
 1434 John G. Poisson
 48 Byron Ave.
 Pawtucket, RI 02861
 1435 Daniel A. Vallee
 32 Sleigh Rd.
 Chelmsford, MA 01824
 1436 Audrey Allen Schroeder
 P.O. Box 743
 Fall City, WA 98024

1437	Julie Ann Larson
5963 Post Oak Cir.	
San Jose, CA 95120	
1438	Sarah Fitzgerald
Box 215, Richev Rd.	
Valley Lee, MD 20692	
1439	Marva Jean Burke
514 S. Colgate St.	
Peryton, TX 79070	
1440	Lester J. LeBlanc
37 Far Mill St.	
Shelton, CT 06484	
1441	Frank Bielski
4 Orchard Lane	
Springfield, VT 05156	

Ancestor Chart

Name of Compiler _____
 Address _____
 City, State _____
 Date _____

Person No. 1 on this chart is the same
 person as No. _____ on chart No. _____

Chart No. _____

b. Date of Birth
 p.b. Place of Birth
 m. Date of Marriage
 d. Date of Death
 p.d. Place of Death

4 Henri TELLIER
 (Father of No. 3)

b. _____
 p.b. _____
 m. 4/3/1857-St-Cuthbert, PQ
 d. _____
 p.d. _____

2 Joseph TELLIER
 (Father of No. 1)

b. _____
 p.b. _____
 m. 25/8/1884-St-Cuthbert, PQ
 d. _____
 p.d. _____

5 Aurélie SYLVESTRE
 (Mother of No. 3)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

1 Marie-Louise TELLIER

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____
 p.d. _____

0 Michel DURAND
 (Father of No. 3)

b. _____
 p.b. _____
 m. 1/4/1845-St-Barthelemy, PQ
 d. _____
 p.d. _____

3 Angéline DURAND
 (Mother of No. 1)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

7 Basilice LANOIX-ENOUILLE
 (Mother of No. 3)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

(Signature of No. 1)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

8 Jean-Baptiste TELLIER
 (Father of No. 9)

b. _____
 p.b. _____
 m. 11/6/1816-St-Elisabeth, PQ
 d. _____
 p.d. _____

9 Angèle MOUSSEAU
 (Mother of No. 9)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

10 François SYLVESTRE
 (Father of No. 11)

b. _____
 p.b. _____
 m. 28/11/1815-St-Cuthbert, PQ
 d. _____
 p.d. _____

11 Josette FAUTEUX
 (Mother of No. 11)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

12 Joseph DURAND
 (Father of No. 13)

b. _____
 p.b. _____
 m. 14/10/1805-St-Cuthbert, PQ
 d. _____
 p.d. _____

13 M-Louise SARRASIN
 (Mother of No. 13)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

14 François ENOUILLE-LANOIX
 (Father of No. 15)

b. _____
 p.b. _____
 m. 3/2/1806-Ile Dupas, PQ
 d. _____
 p.d. _____

15 Monique DESY
 (Mother of No. 15)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

16 Joseph TELLIER

b. _____
 p.b. _____
 m. 20/1/1775-St-Cuthbert, PQ
 d. _____

17 Josette RONDEAU

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____

18 François MOUSSEAU

b. _____
 p.b. _____
 m. 30/1/1792-Berthierville, PQ
 d. _____

19 Pelagie GÉNÉREUX

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____

20 Jean-Baptiste SYLVESTRE

b. _____
 p.b. _____
 m. 1/2/1790-St-Cuthbert, PQ
 d. _____

21 Thérèse GRÉGOIRE

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____

22 Louis FAUTEUX

b. _____
 p.b. _____
 m. 20/10/1795-Maskinonge, PQ
 d. _____

23 M-Angélique LEBRUN

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____

24 Pierre DURAND

b. _____
 p.b. _____
 m. 31/1/1763-Berthierville, PQ
 d. _____

25 M-Geneviève ROBERT

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____

26 François SARRASIN/SARRASIN

b. _____
 p.b. _____
 m. 14/9/1772-Berthierville, PQ
 d. _____

27 M-Françoise SYLVESTRE

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____

28 François ENOUILLE-LANOIX

b. _____
 p.b. _____
 m. 23/2/1775-Ile Dupas, PQ
 d. _____

29 M-Josette GÉNÉREUX-LACHARRE

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____

30 Alexis DESY

b. _____
 p.b. _____
 m. 2/2/1778-Ile Dupas, PQ
 d. _____

31 Monique DÉSORCY

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____

I have full Copyright 1984 by The Canadian Publishers, Inc. P.O. Box 505, Lachine,
 Quebec H8T 1A1. This is a reproduction of a document published before 1984.
 With Index and full name (Surname) of nearest genealogical table.

Ancestor Chart

Name of Compiler _____
 Address _____
 City, State _____
 Date _____

Person No. 1 on this chart is the same person as No. _____ on chart No. _____

Chart No. _____

all Sorel, PQ = St-Pierre

4 Louis PÉLOQUIN

(Father of No. 3)

b. _____
 p.b. _____
 m. 25/11/1834-Sorel, PQ
 d. _____
 p.d. _____

2 Nazaire PÉLOQUIN

(Father of No. 1)

b. _____
 p.b. _____
 m. 15/2/1858-Sorel, PQ
 d. _____
 p.d. _____

5 Lucie PÉLOQUIN

(Mother of No. 2)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

1 Zéphirin PÉLOQUIN

b. _____
 p.b. _____
 m. _____
 d. _____
 p.d. _____

6 Pierre LATRAVERSE

(Father of No. 3)

b. _____
 p.b. _____
 m. 27/10/1835-Sorel, PQ
 d. _____
 p.d. _____

3 Philomène LATRAVERSE

(Mother of No. 1)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

7 Sophie MILLET

(Mother of No. 3)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

Léa MARCHAND

(Spouse of No. 1)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

8 François PÉLOQUIN

(Father of No. 4)

b. _____
 p.b. _____
 m. 25/10/1802-Sorel, PQ
 d. _____
 p.d. _____

9 Théotiste CARTIER

(Mother of No. 4)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

10 Ambroise PÉLOQUIN

(Father of No. 5)

b. _____
 p.b. _____
 m. 3/2/1812-Sorel, PQ
 d. _____
 p.d. _____

11 Théotiste LAVALLÉE

(Mother of No. 5)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

12 Pierre LATRAVERSE

(Father of No. 6)

b. _____
 p.b. _____
 m. 29/09/1806-Sorel, PQ
 d. _____
 p.d. _____

13 Catherine DELISLE-GAUTHIER

(Mother of No. 6)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

14 Ignace MILLET-HUS

(Father of No. 7)

b. _____
 p.b. _____
 m. 15/8/1808-Sorel, PQ
 d. _____
 p.d. _____

15 Marguerite COURNOYER

(Mother of No. 7)

b. _____
 p.b. _____
 d. _____
 p.d. _____

16 Emmanuel PÉLOQUIN

(Father of No. 8)

m. 19/2/1759-Ile Dupas, PQ

17 Marguerite LAVALLÉE

(Mother of No. 8)

m. 12/1/1761-Sorel, PQ

18 Louis CARTIER

(Father of No. 9)

m. 12/1/1761-Sorel, PQ

19 Geneviève HUS-MILLET

(Mother of No. 9)

m. 3/2/1783-Sorel, PQ

20 Pierre PÉLOQUIN

(Father of No. 10)

m. 3/2/1783-Sorel, PQ

21 Marguerite HUS-COURNOYER

(Mother of No. 10)

m. 3/11/1773-St-Francois-Lac, PQ

22 Louis LAVALLÉE

(Father of No. 11)

m. 3/11/1773-St-Francois-Lac, PQ

23 Louise DESPINS

(Mother of No. 11)

m. 23/7/1775-St-Francois-Lac, PQ

24 Pierre LATRAVERSE-HUS

(Father of No. 12)

m. 23/7/1775-St-Francois-Lac, PQ

25 Expère COUTURIER-LARONTE

(Mother of No. 12)

m. 8/1/1781-Sorel, PQ

26 Michel DELISLE-GAUTHIER

(Father of No. 13)

m. 8/1/1781-Sorel, PQ

27 Catherine HUS

(Mother of No. 13)

m. 20/4/1779-Berthierville, PQ

28 Ignace MILLET-HUS

(Father of No. 14)

m. 20/4/1779-Berthierville, PQ

29 Catherine ENO-CANADA

(Mother of No. 14)

m. 18/6/1764-Sorel, PQ

30 Charles COURNOYER-HUS

(Father of No. 15)

m. 18/6/1764-Sorel, PQ

31 M-Josette LAVALLÉE

(Mother of No. 15)

m. 18/6/1764-Sorel, PQ

Form 14, Copyright 1981 by The Family Publishing Inc., P.O. Box 100, Leamington, Ontario, Canada N0W 1X0. This form is a trademark of The CANADIAN ANCESTRAL RESEARCH SOCIETY. It is not to be reproduced with text and full descriptions of many genealogical aids.

Ancestor Chart

Name of Compiler _____
 Address _____
 City, State _____
 Date _____

Person No. 1 on this chart is the same person as No. _____ on chart No. _____

Chart No. _____

b. Date of Birth
 p.b. Place of Birth
 d. Date of Marriage
 d. Date of Death
 p.d. Place of Death

4 Michel THÉROUX-LAFERTÉ
 (Father of No. 2)

b.
 p.b.
 m. 11/4/1836-St-François-Lac, PQ
 d.
 p.d.

2 Ferdinand LAFERTÉ-THÉROUX
 (Father of No. 1)

b.
 p.b.
 m. 26/2/1865-Biddeford, ME.
 d.
 p.d.

5 Julie MARCOTTE
 (Mother of No. 2)

b.
 p.b.
 d.
 p.d.

1 Hervey LAFERTÉ

b.
 p.b.
 m. 18/2/1901-Yamaska, PQ
 d.
 p.d.

8 François LANOUE-THÉROUX
 (Father of No. 3)

b.
 p.b.
 m. 27/6/1841-Baie-du-Febvre, PQ
 d.
 p.d.

3 Hélène LANOUE-THÉROUX
 (Mother of No. 1)

b.
 p.b.
 d.
 p.d.

7 Hélène LEMIRE
 (Mother of No. 3)

b.
 p.b.
 d.
 p.d.

M-Louise PÉPIN
 (Spouse of No. 1)

b.
 p.b.
 d.
 p.d.

8 François THÉROUX-LAFERTÉ
 (Father of No. 4)

b.
 p.b.
 m. 5/11/1798-St-François-Lac, PQ
 d.
 p.d.

6 Agathe CARTIER
 (Mother of No. 4)

b.
 p.b.
 d.
 p.d.

10 Michel MARCOTTE
 (Father of No. 5)

b.
 p.b.
 m. 9/2/1801-St-François-Lac, PQ
 d.
 p.d.

11 Anne FORCIER
 (Mother of No. 5)

b.
 p.b.
 d.
 p.d.

12 Antoine LANOUE-THÉROUX
 (Father of No. 8)

b.
 p.b.
 m. 12/7/1803-Batiscan, PQ
 d.
 p.d.

3 Veronique MOREAU
 (Mother of No. 8)

b.
 p.b.
 d.
 p.d.

14 Charles LEMIRE
 (Father of No. 7)

b.
 p.b.
 m. 15/7/1811-Baie-du-Febvre, PQ
 d.
 p.d.

15 Catherine COTÉ
 (Mother of No. 7)

b.
 p.b.
 d.
 p.d.

16 Pierre THÉROUX-LAFERTÉ
 (Father of No. 6)

m. 19/2/1770-St-François-LacPQ

17 Marguerite GAGNE
 (Mother of No. 6)

b.
 m. 26/1/1750-St-François-LacPQ

18 Jean-Baptiste CARTIER
 (Father of No. 6)

m. 26/1/1750-St-François-LacPQ

19 M-Anne COUTURIER-LARONTE
 (Mother of No. 6)

b.
 m. 26/1/1750-St-François-LacPQ

20 Michel MARCOTTE
 (Father of No. 10)

m. 3/11/1778-Deschailons, PQ

21 Veronique BARRE
 (Mother of No. 10)

b.
 m. 7/6/1756-St-François-Lac, PQ

22 Joseph-Jacques FORCIER
 (Father of No. 11)

m. 7/6/1756-St-François-Lac, PQ

23 Louise JOYAL
 (Mother of No. 11)

b.
 m. 22/11/1762-Batiscan, PQ

24 Antoine RIVARD-LANOUE-THÉROUX
 (Father of No. 12)

m. 22/11/1762-Batiscan, PQ

25 Josette RIVARD
 (Mother of No. 12)

b.
 m. 21/7/1777-Batiscan, PQ

26 Joseph MOREAU
 (Father of No. 14)

m. 21/7/1777-Batiscan, PQ

27 M-Louise MARCHAND
 (Mother of No. 14)

b.
 m. 3/10/1766-Baie-du-Febvre, PQ

28 François LEMIRE
 (Father of No. 14)

m. 3/10/1766-Baie-du-Febvre, PQ

29 Catherine MARTEL
 (Mother of No. 14)

b.
 m. 15/7/1811-Baie-du-Febvre, PQ

30 François COTÉ
 (Father of No. 15)

m. -Baie-du-Febvre, PQ

31 M-Jeanne BENOIT
 (Mother of No. 15)

b.
 m. 3/10/1766-Baie-du-Febvre, PQ

Genealogy Chart (1981) by The Canadian Genealogical Society, Inc. (P.O. Box 100, Lethbridge, Alberta, Canada) is a publication of The Canadian Genealogical Society, Inc. (P.O. Box 100, Lethbridge, Alberta, Canada) and is a publication of The Canadian Genealogical Society, Inc. (P.O. Box 100, Lethbridge, Alberta, Canada).

Genealogical Materials and Publications



JE ME SOUVIENS

JE ME SOUVIENS is the official journal of the American-French Genealogical Society. It has been published continuously since 1979. Except for Volume III, which had four numbers, each volume has two issues. **JE ME SOUVIENS** has been favorably reviewed by other prominent genealogical publications and organizations.

VOLUME II, NO.2, September 1979.

Price: \$2.50 plus \$.75 postage.

VOLUME III, NO.1, December 1979.

Price: \$2.50 plus \$.75 postage.

VOLUME III, NO.2, March 1980.

Price: \$2.50 plus \$.75 postage.

VOLUME III, NO.3-4, October 1980.

(double issue).

Price: \$5.00 plus \$.75 postage.

VOLUME V, NO.1, Spring 1982.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME V, NO.2, Autumn 1982.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME VI, NO.1, Spring 1983.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME VI, NO.2, Autumn 1983.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME VII, NO.1, Spring 1984.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME VII, NO.2, Winter 1984.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME VIII, NO.1, Summer 1985.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME VIII, NO.2, Winter 1986.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME IX, NO.1, Summer 1986.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME IX, NO.2, Winter 1986.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

VOLUME X, NO.1, Summer 1987.

Price: \$3.50 plus \$.75 postage.

MISCELLANEOUS BOOKS

LA CUISINE DE LA GRANDMERE. Over 400 recipes. Traditional and current recipes. Printed in English. Spiral bound. Price: \$6.50 plus \$1.00 postage.

LA CUISINE DE LA GRANDMERE II. All new edition; over 400 recipes. Traditional and current recipes. Printed in English. Spiral bound; plasticized cover. Price: \$7.95 plus \$1.00 postage.

THE FRENCH IN RHODE ISLAND. Published by the R.I. Commission in 1981. History of the French people's contribution to Rhode Island in the last 200 years. Several photographs. Paper bound; 52 pages. Price: 2.00 plus \$.75 postage.

BEGINNING FRANCO-AMERICAN GENEALOGY. By Rev. Dennis M. Boudreau. Describes how to research French-Canadian roots including valuable references, resources and addresses for research. Paper bound; 75 pages. Price: \$7.00 plus \$1.25 postage.

INDEX - JE ME SOUVIENS. An alphabetical compilation of names found in JE ME SOUVIENS from 1978 through the Summer Issue of 1975. 68 pages. Price: \$4.50 plus \$.75 postage.

A.F.G.S LIBRARY HOLDINGS THROUGH JANUARY 1986, 96 pages; unbound; punched for 3-ring binder. Price: \$4.50 plus \$.75 postage.

ALPHABETICAL AND CHRONOLOGICAL LISTING OF PARISHES AND PATRON SAINTS FOR THE PROVINCE OF QUEBEC. Unbound; punched for 3-ring binder. Price: \$6.00 plus \$.75 postage.

CATHOLIC PARISHES OF NEW ENGLAND. Cross-indexed by the name of the church and the name of the town. Unbound; punched for 3-ring binder. Price: \$6.00 plus \$.75 postage.

GENEALOGIE DES PRINCIPALES FAMILLES DU RICHELIEU. by G.-A. de Jordy. Various genealogies of families from the Richelieu region. No knowledge of French necessary to read these books. Soft bound; 2 volumes. Price: \$20.00 plus \$1.75 postage.

CHARTS

SOME OF THESE ITEMS ARE ILLUSTRATED
ON OPPOSITE SIDE OF ORDER FORM.

EIGHT GENERATION FAMILY TREE CHART. 23" X 28", printed on heavy parchment-like stock. Designed for AFGS by Nancy Kinder. Shipped in mailing tube. Price: \$4.00 plus \$1.25 postage.

STRAIGHT LINE CHART. 12" X 18". Designed by Gina Bartolomucci. Handsomely decorated borders printed in brown ink on 24 pound Aged Tan Antiqua Parch-Bond. Suitable for other uses. Shipped in mailing tube. Price: \$2.00 plus \$1.25 postage.

FIVE-GENERATION CHART. 8 1/2" X 11". Standard pedigree chart, punched for 3-ring binder. Improved version; designed to be either handwritten or typed. Minimum order, 100. Price: \$3.00 per hundred plus \$.90 postage.

SEVEN-GENERATION FAN CHART. 10" X 16". Folded and punched for 3-ring binder. Designed to be used as worksheet in conjunction with the five generation chart and gives overall view of seven generations. Price: \$.50 each; postage \$1.00 minimum up to 50 charts; \$.50 for each additional 25 charts.

TEN GENERATION FAN CHART. 25" X 36 1/2". Printed in 2 colors on heavy paper; suitable for framing. Space for 1,023 ancestral names. Shipped in mailing tube. Price: \$6.00 plus \$1.50 postage.

FOUR-GENERATION PHOTO CHART 8 1/2" X 11".
Punched for 3-ring binder. Space for
small photos of four generations plus
pertinent data. Printed on card stock.
Price: \$1.00 for 6; postage \$.75. Sold in
lots of 6 only.

STANDARD FAMILY GROUP SHEET. 8 1/2"X11".
Punched for 3-ring binder. Places to
record pertinent data for a couple and 10
of their children. Reverse side blank for
notes and references. Minimum order, 100.
Price \$3.00 per 100 plus \$.90 postage.

CANADIAN MAPS

These maps illustrate the counties within
the province as well as the cities and
towns. Also give county populations;
contains map location index. Shipped in
mailing tube. Price for each map: \$3.00
plus \$1.25 postage. Available for the
following provinces:

ALBERTA
BRITISH COLUMBIA
MANITOBA
MARITIME PROVINCE
YUKON AND NORTH WEST TERRITORIES

NEWFOUNDLAND
ONTARIO
QUEBEC
SASKATCHEWAN

MISCELLANEOUS ITEMS

THE GENEALOGIST'S PRAYER. By Rev. Dennis
M. Boudreau. 6 1/2" X 11". Printed on
heavy Antiqua Parch-Bond; brown ink on
Aged Tan paper; suitable for framing.
Border designed by Lynda Symynkywicz.
Price \$1.50 plus \$.50 postage.

STATIONERY. Choice of four designs and colors on elegant classic laid paper, 6 1/4" X 8 1/2". Packaged 20 sheets with matching envelopes. Designed for AFGS by Jeanne Theberge. Price \$3.00 per package plus \$.75 postage. Illustrated on back of order form.

AFGS Logo on Continental Blue.

Family Book Tree on Chatham Tan.

Frog Up A Tree on Antique Gray.

Family Tree on Baronial Ivory.

REPERTOIRES

THE FRANCO-AMERICAN MARRIAGES OF ST. LAWRENCE, CENTERDALE, R.I. Founded in 1907 as a French parish, it's congregation is now mainly Italo-Americans. Only Franco-American marriages included plus **THE CANADIAN PRESENCE IN NORTH PROVIDENCE.** Price: \$10.00 plus \$1.00 postage.

LES MARIAGES DES ILES DE MADELEINES, P.Q. Second printing. Completely revised. Includes all marriages of the Islands from 1794-1900, as well as many others from other areas where Madelinot families settled extending some lines beyond 1900. Complete listing of Madelinot Boudreaus from 1794-1980. Paper bound, 326 pages. Price: \$21.00 plus \$1.50 postage.

COOKBOOK

LA CUISINE DE LA GRANDMERE II

Some of the recipes in this cookbook are cherished family keepsakes that have been passed down through the generations; others are current favorites. All have been submitted by members of the American-French Genealogical Society.

The cookbook contains over 400 recipes. It is bound in a plasticized cover. Price: \$7.95 plus \$1.00 shipping. Rhode Island residents please add 6% sales tax. Send orders to:

AMERICAN FRENCH GENEALOGICAL SOCIETY
P.O. BOX 2113
PAWTUCKET, RHODE ISLAND 02861

RESEARCH - RESEARCH - RESEARCH

Are you having problems with your research? Don't hesitate to mail problem marriages to the Research Committee. Please confine your queries to French-Canadian marriages. Fees for research are \$2.00 per marriage for members and \$4.00 for non-members. Please include a self-addressed, stamped envelope with your queries or your letter will not be acknowledged due to the high cost of postage. If the marriage is not found by our research committee, your money will be refunded.

For Sale

THE SEVEN VOLUME

"DICTIONNAIRE GENEALOGIQUE

DES FAMILLES CANADIENNES"

by Mgr. Cyprien Tanguay.

Price: \$195.00 plus \$7.00 shipping and handling.

Mail orders to:

Lucille F. Rock
463 South Main Street
Woonsocket, R.I. 02895



*Cardinal de Richelieu
from the Versailles Gallery*